

ELŐFIZETÉS ÁRA:

Egész évre . . . 12 kor.
Félévre 6
Negyedévre . . . 3

Bérmertelen levelek
csak ismert kezeltől fogad-
tatnak el.

Kéziratok nem adtnak
vissza.

Egyes szám ára 30 fill.

A nyiltérben minden
garmond sor díja 40 fill.

ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉN-VÁRMEGYE KÖZÖNSÉGÉNEK

ÉS A ZEMPLÉN-VÁRMEGYEI „TANÍTÓ-EGYESÜLET”-NEK

HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

HIRDETÉS DÍJA

hivatalos hirdetéseknek:
Minden szó után 2 fill.

Petitnél nagyobb, avagy
diszbutékkal, vagy körzet-
tel ellátott hirdetéseknek
értérmérték szerint min-
den negyszög centim. után
6 fill. számítatik.

Állandó hirdetéseknek ke-
vezmény nyújtatik.

Hirdetések és pénzküldé-
mények a kiadóhivatalhoz
intézendők.

Emlékirat.

Az amerikai kivándorlásnak lehető mérséklése évek óta állandó gondot okoz ugy az országos, mint a vármegyei közkormányzatnak. Zemplén-vármegye területén legutóbb a gazdasági egyesület Homonnán és Ujhelyben tartott szaktanácskozásából külön bizottságot küldött ki, hogy a bonyolodott kérdésnek megoldás-módját tanulmányozván, a S.-A.-Ujhelybe f. hó 6-ára e végből összehívott értekezlet elé terjeszsen javaslatot.

A bizottságnak emlékiratba foglalt javaslata — mely a Ferenzy Elek dr. állami anyakönyvi felügyelő, igen tisztelt barátunk és munkatársunk tollából folyt és méltó arra, hogy a vármegyében minden lelkész, tanító, egyházi és világi előjáró megismerje és megszívlelje — egész terjedelemben itt következik:

Vármegyénk területéről az utóbbi időben oly nagy arányú kivándorlási mozgalom indult meg, hogy e jelenség megdöbbentette vármegyénk összes köreit. Általánossá lett a kívánság arra nézve, hogy e mozgalom lehetőképp mérsékeltesse. E célból Homonnán és S.-A.-Ujhelyben, az érdekeltség nagyszámu és eleven részvétele mellett, értekezlet tartott, melyen a legszélesebb körben és behatóan megvitaták e kivándorlási mozgalom mindama alapokait természetét és intézkedéseket, melyek a kivándorlás megszűnését, vagy legalább csökkenését fogják eredményezni.

Ez értekezlet mindenek előtt két körülményt konstataáltak. Az egyik az, hogy a kivándorlás utóbbi időben eredeti jellegét megváltoztatta; amennyiben az többé nem munkaszerezés szempontjából, nagyobb kereset végett, csak egy bizonyos időre történik, hanem a kivándorlók most többnyire véglegesen, családostul kiköltöznek és kint is maradnak.

A másik az a tapasztalat, hogy a kivándorlási mozgalom nem szorítkozik többé vármegyénknek gazdaságilag valóban mostoha viszonyokkal küzdő felvidékére, hanem kiterjedt az vármegyénk déli, aránylag jómodu népére is. És nemcsak a legszegényebb néposztály, a minden napi keresetre rászoruló eselőség és munkások, hanem kivándorolnak a látszóan módosabb, sőt jómodu gazdák, illetve ily családok tagjai is.

TÁRCA.

A puskagolyó.

(Igaz történet.)

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —

Hideg tél volt. A mint a vonat ablakán kinéztem, a sűrű hóesés miatt mintha fehér szítán keresztül tünedeztek volna fel a Magas-Tátra hatalmas csúcsai. Az állomásra megérkezve kiszálltam és rögtön megpillantottam három barátomat, a kik óriási medve- és farkasbundákban élém jöttek a vonathoz. Később szűk-ségünk lesz a neveikre, essünk hát túl a bemutatás unalmasságán.

A Reither fiuk négyen voltak. Rikárd, a legidősebb, 22 éves, azután két-két év különbséggel következtek egymás után Ottó, Viktor és Jenő. A legkisebb csak Pubi néven szerepelt.

Nagy hallali-val fogadtak. Nem is engedtek szóhoz jutni, hanem beburkoltak egy magukéhoz hasonló bundába és feltuszkolva egy kényelmes szánra, ők is felugráltak. Utközben megerezt a beszélgetés.

— Hát Pubi hol van? kérdém.

— Visszaszökött a gyerek Pestre, mert nem izlett neki a nagy hideg, — szölt nevetve Ottó. — Olyan finyás lett, mint egy kontesz.

E szomorú jelenségekkel szemben megálapították az értekezlet, hogy a kivándorlás ily megdöbbentő nagy mértéke nem csak annak a körülménynek következménye, hogy az amerikai kivándorlás következtében sok számosak által elért kétségbevonhatatlanul nagy anyagi eredmény mindig új meg új vállalkozókat csábít a kivándorlásra; hanem a kivándorlás ily általánossága és nagy mértéke igen nagy részben — a mostoha gazdasági viszonyokon kívül — abban a szomorú állapotban leli indító okait, hogy köznépünk megélhetési viszonyaival, azok megfelelő gondozásával — a legujabb időkig — ugy á társadalom, mint az állam mitsem törődött. De sőt az állami intézkedések némely része, minők a nagyon magas közvetett és pótdók, a helytelen és teljesen inpraktikus irányban vezetett népoktatás és mindenek felett a pálinka-kimérés és fogyasztásnak a statusgazdaság érdekében történt nagy megkönnyítése, népünk — és eselőségünk — közéletére valóban romboló hatásúnak bizonyult.

Az összes körülménynek legalaposabb megbeszélése, földerítése után, az értekezlet két főirányban hoztak megállapodásokat és tesznek javaslatokat. Egyrészt konkrét alakban rámutatnak azokra a leginkább közgazdasági természetű intézményekre, a melyek állandó jellegű létesítésétől köznépünk gazdasági viszonyainak az egész vonalon való javasulását remélik; másrészt megjelölik azokat az inkább rendőri természetű intézkedéseket, a melyek által a kivándorlási mozgalom nagy általánossága és veszedelmes jellege volna azonnal lefokozható.

Önként érthető, hogy miután társadalmunk — a társadalmi élet pangása, közönye és különösen korlátozott anyagi ereje miatt — a javaslatba hozott intézmények legnagyobb részét önmagukból megvalósítani nem képes: javaslatunk kivitelénél az államkormányzatnak nemcsak fenntartó, de részben kezdeményező támogatására a legnagyobb mértékben rászorulnak.

Ezek sorsán a földmívelésügyi kir. minster figyelmébe ajánlja az Emlékirat, hogy:

1. Ez elvekből kiindulva javasoljuk, hogy azon nagy szabású állami közgazdasági intézkedések amelyek „ruthén actio” néven ismeretesek, terjesztessenek ki Zemplén-vármegye területére is. Vármegyénk sztrópai, szinnai, homonnai, varannai, nagymihályi, sőt s.-a. ujhelyi járásainak, különösen pedig annak felső részzi

— Mikor találkoztál apával? kérdé Rikárd.

— Ezelőtt négy nappal voltam nálatok. Mondta az öregur, hogy mára vártok, de a Pubi szökését nem említette.

— Persze, mert csak tegnap ment el. Hát mama mit csinál?

— Aggódik érettetek. Azt mondta, hogy csak az a jó a vadászati robinzonkodásokban, hogy nem veritek egy el a pénzeteket. De megnyugtattam a jó mamát, hogy majd helyrehozzátok. A mi az aggodalmat illeti, különösen téged félt Ottó. A lelkemre kötötte, hogy ne engedjelek könnyelműsködni.

— Ah!... Tehát akkor szelid felvigyázómat tisztelhetem önben... Es nem védte kegyed a jámbor Ottót a mama előtt?

— Nem biz én.

— Akkor kérek egy más vendéget!

— Hiszen mama örökké félt minket, — szölt Viktor. Képzeld csak, mielőtt eljöttünk, arra kért minket, hogy ha vadászunk, ne töltsük meg a puskát, hanem csak durrogassunk puskaporral, ugy is jó lesz.

— No annak örülnének a vaddisznók.

— Miféle podgyászt hoztál magaddal?

— Pár napra való fehérmüt, a puskámat és töltéseket.

— Hiszen van nálunk egy egész arzenál.

— Nem szeretek más fegyvert használni.

Megérkezünk. A hatalmas hóval borított fenyőfák között álló magányos épület ugy mutatott, mint egy régi vár. Hamarosan átlakossága, a mely nagyrészt ruthén, nem kevésbé szorul rá egy nagyszabású állami segélyactióra, mint Ung és Bereg-vármegyék rokon származású, rokon viszonyok között élő népessége.

2. Ejtse módját az állam vármegyénkben is annak, hogy a lakosság — lépést tartva számszerűt szaporodásával — egyidejűleg ingatlan földbirtok szerzési szükségletét is kielégíthesse. Ez irányban az államhatalom kétféle egyidejű működésére volna szükség; a mely egyrészt — mindig a helyi viszonyok szerint — nagyobb állami bérleteknek elaprózva történő albeletbe adásában, másrészt oly intézmény létesítésében állana, a mely népünket nagyobb ingatlanok parcellás vásárlásában megfelelően támogatná. Valamely állami segedelemmel támogatott pénztétel által lehetővé lenne teendő, hogy a parcelázott birtok megvételénél egy tagban történhessék a vétel és nem több darabban a földek fekvése és minősége szerint. Az a körülmény, hogy a vásárló nép jelenben kénytelen a többféle minőségű (jobb földek, rosszabb legelők, erdőtalaj stb.) és több dűlőben fekvő földbirtokból több — kisebb nagyobb — különálló, egymással össze nem függő parcellát vásárolni: az előnyösebb gazdasági kihasználást lehetetlenné teszi; a birtokok végtelen elaprózását pedig elkerülhetetlenül elősegíti. Névszerint pedig: vármegyénk bodrogközi járásában a nagyobb birtokokból kihasítandó tanyarendszer szerint leendő kisebb bérletek létesítését javasoljuk.

3. Vármegyénkben különösen a felvidéken a legnagyobb fontossággal bír a marhatenyésztés. A felvidéken ez az egyedüli jövedelmező gazdasági ág. Ennek lehető gyámolítására szükséges volna, hogy a községek több, jobb és jutányosabb tenyész-apaállattal lassa el. Bikák 50—60% kedvezményvel volnának kiadandók, mert a legjobb minőségű bikák — a minők e vidékekre adatnak — oly magas árúak, hogy a szokásos 10—20% kedvezmény mellett még nem képesek a községek azokat beszerezni. A A sztrópai, homonnai, szinnai járásokban részben épen nem, részben csak neveltségesen kis számban és igen sok panaszra okot szolgáltatató minőségben alkalmaztatnak állami ménnek, ennek nagy hátránya kézen fekvő; mielőbb megfelelő hegyi ló-anyaggal ellátott ménállomások rendszeresítendők.

4. Nem kevésbé fontos a gyümölcssterme-

tőztem és az ebédlőbe mentünk. Ebéd felett aztán rátértem a dologra.

— Hát sok-e a disznó, fiuk?

— Vannak szép számmal, — szölt buzgólkodva Ottó, — olyanok, mint egy-egy elefánt.

— Te, nagy lesz egy kicsit.

— Hát ha nem is elefántnagyságuk, — mondá Rikárd — de derék példányok vannak az idén. Tegnap éjjel lőtt az erdősz egy hárommázsásat. Csak a második lövésre adta be a kulcsot. A szőre meg a sertője kőkemény volt összefagyva. Nem jó rájuk a rendes golyót kockáztatni.

— Mikor megyünk?

— Félóra mulva indulunk szánon. Hétre a juhászoknál leszünk, ott meghálunk és reggel aztán szent Hubert segítségével rákezdjük.

— Hát addig mulattassatok valamivel.

— Menj a fiukkal a fehérszobába, sok új dolog van benne tavaly óta, nekem egy kis elintézni valóm van.

— A fehérszobában voltak a fegyverek, agancsok, agyarak és néhány nevezetesebb történetű kitömött vad-fej. Az első ujdonság, mely a szemembe ötlött, egy gyönyörű medvebunda volt.

— Ki lőtte ezt?

— Ottó meg én, — szölt Viktor. Kettőt kapott egyszerre, a mikor felállt. Tőlem a hasába, Ottótól meg blattrá.

— Büszkéek lehetek rá.

— Akadhatunk egyre holnap is, ámbár nagyon ritkán szerencsétlennek.

lés elősegítése. E célból jó volna, ha az állam nagyobb mennyiségben bocsátana a kis gazdák rendelkezésére ingyen gyümölcsfaoltványokat; továbbá vármegyénk szerencsi, tokaji és s. a. -ujhelyi járásában szélesebb körű intézkedések tételének a selyemtermelés meghonosítása érdekében* Az 1894. évi XII. t. c. 43. §-s olyképen volnának módosítandók, hogy a gyümölcs- és egyéb faiskolák és ültetvények létesítése és gondozása valamely állami szakközeg feladatát képezze, mert a törvény rendelkezésén alapuló jelenlegi rendszer az intelligencia és az anyagi erő hiánya folytán egyáltalában keresztül nem vihető. Célszerűnek tartanók, ha az egyes községekben a kiültetést követő évben, azok, kik úgy a fogamzás szálalékában mint a további gondozásban megfelelő eredményt mutatnak be, némi jutalmazásban részesüljenek.

5. Ervényben levő erdőtervényünk értelmében a községi közbirtokossági erdők szakszerű erdőterületi kezelésben tartandók. E községi erdőterületek igen nagy része — sem feladás, sem legeltetés megengedve nem lévén — semmi jövedelmet sem ad. Javasoljuk, hogy ily helyeken az e címen kívánt kiadások a községi költségvetésekből töröltessenek és azokat az állam viselje. Vizmosások veszedelmének ki nem tett községi erdőterületek pedig fás legelőkké alakíttassanak át a jelenlegi faállomány kiirtásával. E végből az erdőtervény 1879. évi XXXI. t. c. 17. §-a megfelelően megváltoztatandó.

6. Felvidékünk nagy részén u. n. savanyu rétek vannak, a melyek nagyfokú vizenyösségük miatt használhatatlanok széna termelésre. Javasoljuk, hogy az állam ily rétek használhatóvá tételét alagsóvezés által oly formán segítse elő, hogy a szakértő — t. i. i. kulturmérnököt és rétmestert — továbbá az anyagot ingyen bocsássa át a községek javára; a munkát a község természetben teljesítse.

7. Vármegyénk legnagyobb részében a len- és kendertermelés meghonosításától, illetve fejlesztésétől várhatunk szép eredményeket; szükséges volna, hogy a földmiv. ügyi kormány e célból egy szakközveget küldene ki, a ki a vármegyét beutazva, tapasztalatai alapján a szükséges utmutatásokat megadhassa és a kívánatos intézkedéseket javaslatba hozhassa.

8. Javasoljuk, hogy állítson a kormány Nagy-Mihályban egy földmives iskolát, hogy ottan esetleg lelkészek és tanítók is nyerhessenek gyakorlati kiképzést és utmutatást arra nézve, hogy mi módon, minő eljárással és hol befolyásolják köznépiüket gazdálkodási tevékenységében; mert alig találhatunk megfelelőbb, hivatottabb és olcsóbb egyéniségeket arra, hogy például a házi ipar különféle nemeit, javított gazdálkodási rendszert, a helyi gazdaszövetkezetek eszméjét eredményesebben propagálhassák, mint a papok és a tanítók.

9. A kosárfűz termelése végett állami erdészek bizandók meg a termelésre alkalmas helyeken, az ültetést végezni s a fentartásról gondoskodni.

10. Mint sajátos viszonyaink között mindenek felett nagyon célravezetőt javasoljuk, hogy állítson az állam a homonnai járásban a szokásos parasztagazdaságok nagyságának megfelelő terjedelemben egy kísérleti gazdasági

* Az emlékiratnak ezt a javaslatát, t. i. a selyem tenyésztés meghonosítását, a f. hó 6-iki értekezlet mellőzendőnek találta. Szerk.

— Én még nem löttem medvére soha. Egyet láttam csak tavaly, sétaközben a víz-ésnél. Az is csak kis bocsfélé volt. — Hát az kinek a zsákmánya? — kérdém egy kitömött sasra mutatva.

— Papa lötte szeptemberben.

Tovább nézdegéltem az érdekes gyűjteményt, mig egyszer csak Rikárd beszólt.

— Felozslatom a gyűlést, indulunk.

Felkászálódunk szára és a három, oroszosan befogott ló nyilsebesen vágatott velünk az erdők felé. A hótól csillogó, felhőketverő hegyek úgy festettek, mintha kemény papirból voltak volna kivágvva. A varjak egész seregét vertük fel, melyek ijedten repültek tovább. Nem messze tőlünk ismét letelepedtek s ha elértek őket, károgozva repültek megint tovább, nem unva meg az örökös hajszát. Nem egyszer hallottuk távolból a farkas ahuu-ahui-i-iu üvöltését, a mint korgó gyomorral figyelmeztette az aggodó bacsokat (juhász gazdákat) hogy ő éhes.

— Gyakori a farkas? kérdém Rikárdtól, a ki úgy behuzta magát bundájába, hogy csak az orrahegye és égő szivarjának a vége látszott.

— Nincsen sok, de ilyenkor legyűlnek a tanyák közé. Pedig a kerülők és a juhászkutyák nem egyszer emberségre tanítják őket.

— Hát él-e még az öreg Miso juhász?

— Hogyne élne, még pedig boldogan, feleségestől, kutyástól. Hetvennégy éves az öreg, de hatvannál senkisé megbecsülne többre.

— Megvan a két nagy kutyája?

— Már említettem az előbb. A mig a Ki-

telepet. A felvidékünkkel tőzsomszédos Galicia viszonyai ugyanis fényesen igazolják, hogy a nép fogékony a jobb gazdasági műveletek, a jobb vetőmag, a jobb gazdasági eszközök, a jobb állat-tenyésztésanyag stb. iránt; mihelyt annak jobb voltára úgy gyakorlati szemlélet, megfigyelés, mint oktatás útján tudomására jön. Ezért javasoljuk az ilyen kísérleti telep létesítését, melynek főcélja volna gyakorlati kísérletek útján megállapítani a gabona-féleségek, műtrágyák, földművelési módok, eszközök, kereskedelmi és ipari növényfélések, marhatartási, etetési stb. stb. módok között a legajánlatosabbnak megállapítása. Ezen kísérleti telep vezetője állami szakember hivatása volna aztán azt, a mi a legecélrányosabbnak bizonyult, vándortanítói működés segítségével a népek tudomására hozni, viszont az állam egyes kiválasztott kisgazdáknak a jobb és megfelelőbb irányu gazdálkodási módra való áttérést az által is igyekeznék lehetővé tenni, hogy őket alkalom adtán jobb magvakkal, jobb tenyésztéssel, jobb gazdasági eszközökkel segítsék és jutalmazza. De tekintve különösen a felvidék nagyon elmaradt kulturális viszonyait, a példamutató intelligencia majdnem teljes hiányát: az ily oktató és példaadó telep föllátása halaszthatatlan.

11. Vármegyénk területén a külföldiek nagymérvű birtokvásárlásának mindaddig semmi közgazdasági hasznát sem tapasztaltuk. Az ily birtokokon nemcsak a kezelő tisztai személyzet, hanem igen sokszor még a munkások és cselédek is idegen külföldiek. A magunk részéről is csatlakozunk ennél fogva ahhoz a mozgalomhoz, mely a Képv. ház pénzügyi bizottságában az u. n. „idegen kéz“ ellen megindította.

(Vége köv.)

Kereskedelmünk és iparunk érdekében.

— Három közlemény. —

III.

Budapest fővárosnak magának, nem számítva a környékbeli sok-sok községet hozzá, határa, illetőleg területe majdnem két millió hektár, a mely tudjuk, hogy 10 kerületre van felosztva. Tehát a Ferenc- és József-várost kivéve, a többi kerületekben lakó munkásoknak, a kik nem járnak fiakkereken, de még vilámosan sem, a munkás közvetítőintézet először is messze van, másodsor pedig nincsenek népszerű utbaigazító mozgó ügynökei, kik a munkásokat csoportosan a közvetítő hivatalokba kalauzolásnak, illetőleg utasítanak.

Legtöbbszörre, mikor a vidéki munkás a vonatokon, legfőképpen vicinálisokon megérkezik, lelketlen ügynökök csipik őket nyakon, cipelik a pálinkás boltba és nekik pálinkában kiadva az előleget, annak busás visszafizetési tudatában cipelik azokat munkába, a hol, a mikor munkáját bevégezte, olyan dénár-féle számadással adják tudtára, hogy neki semmi sem jár, mert előlegekben már kikapta járandóságát, magyarul mondva becsapják őket! Ilyeneknek kikérelése végett is kell a munkaközvetítő intézet. — Csodálatos dolog az, hogy miért éppen egyetlen helyet, egy centrumot jelöltek ki munkaközvetítő hivatalnak s miért nem a decentralizáció elvét követték? Miért nem állítottak fel tíz kisebb munkaközvetítő

vagy és a Buri élnek nem tarthat farkastól. Nézd csak ott rohannak már felénk. Isternek jól minket.

Közeledtünk a nagy pajta felé. A két jegesmedvének beillő komondor hozzánk ért és boldog farkasóválással ugrált a szán oldalának. A bacso künn várt az ajtóba és mosolyogva segítte le minket. Tipikus alak volt az öreg. Sem nemzetiségét, sem foglalkozását nem tagadhatta volna le. Magas, egyenes termetű öregkora nem látszott meg, csak néha borotvált arca volt már olyan ráncos, mint egy harmónika. Szájából ki nem szakadt sajátgyártmányu fapipája és semmivel sem lehetett olyan boldoggá tenni mint egy kis dohánnyal.

— Megjötté urficskám, megjötté újra? szólt örömmel szorongatva kezemet.

— Megjöttem Miso bácsi, de ez is megjött mondom, egy doboz dohányt adva neki.

— Jáj, jáj, mennyi dohány! Nyem elfelejtette, hogy öreg Miso már csak dohánynak erül. No tessenek csak kicsinyka szobába menni. Marika csinálja mindjar rantotta en meg sutok szalonat oscpepkaval. Ha tetszik adhatunk jo borovicska is.

— Hoztunk mi bort Miso bácsi, szólt Ottó, mialatt bementünk, lessz elég magának is, nekünk is.

A kocsisunk behozta a pakkokat és a fegyvereket. Letelepedtünk az asztal köré. Marika nemsokára behozta a jó vacsorát és az öreg házaspár meglegedetten nézte mohó falatozásunkat.

hivatalt, azaz minden kerületben egyet-egyet, melyek könnyen hozzáférhető volnának minden időpazarlás és fáradság nélkül, a hol esetleg mindenütt egy-egy hivatalnok és egy-egy ügyes és élelmes mozgó ügynök, meg egy szolga elegendő lett volna a hivatal vezetésére? — Igaz ugyan, hogy így az intézmény többé került volna, de legalább meg volna tökéletesen oldva a munkaközvetítés kérdése és az eredménye minden esetre sokkal nagyobb és kedvezőbb volna. — Ennek a tíz munkaközvetítő intézetnek azután igenis volna egy központja a főintézet, a hova naponta jelentéseiket megtenni kötelesek volnának s onnét működésük ellenőriztetnék.

Nagy gonddal és körültekintéssel kell az ily intézeteket elhelyezni az egyes kerületekben s lehetőleg nagy forgalmu s könnyen hozzáférhető helyeken, leginkább a vonatállomások beérkezési oldalai körül, hogy az ott megérkező temérdek munkásnép a munkaközvetítő iroda élelmes mozgó ügynökei által a lehető leggyorsabban bekalauzolható és elhelyezhető legyen.

Minden közvetítési irodának nélkülözhetetlen kelléke egy jó mozgó ügynök, a ki, ha egyéb teendője nem akad s ha a vonatérkezések alkalmávali kötelességeinek eleget tett, akkor kerületében bejárja, beutazza szabad villamos vasuti jegyével az összes csapszékkeket, kisebb kocsmákat, kávéházakat s pálinkás boltokat, hogy az ott található foglalkozás nélkülieket is lehetőleg munkavállalkozásra bírja.

Minden munkaközvetítő intézet pedig állandó összeköttetésben állana a népkonyhakkal, hová az éhező munkásokat utasítanak, valamint a hajléktalan munkásokat a szükséglakásokba utalhatnák éjjeli szállásokra. S ha tényleg behozná a kereskedelmi miniszter a portómentes munkás levelező-lapokat, akkor rengeteg munkás ajánlkozna a vidékről is, viszont pedig a gazdasági és iparvállalatok is sürűbben keresnék fel a munkaközvetítőket igényük kielégíthetése végett.

Hiszem s reméllem, hogy ilyképpen szervezve a munkaközvetítők megfelelnek nagy-szerűen feladatuknak s a fővárosiak mintájára kellene szervezni a vidékieket is, fokozatosan oly városokban főképp, hol a gyáripár nagyobb mértékben ki van fejlődve. — Budapest után kétségenkívül Fiuméra kerül a sor, a hol még nemzeti missziót is teljesíthetne.

A vidéken felállított „ipar és kereskedelmi felügyelőségek“ nemcsak munkaközvetítésekkel foglalkoznának, de egyszersmind a vidéküsmára oly ipari és kereskedelmi csarnokot állítanának fel, a hol úgy mezőgazdasági terményekből, mint az előállított iparcikkekből állandó mintakiállítás lehetne fentartaniok, s ezeknek eladását is díjtalanul közvetítenék.

Hány kis iparos és gazdálkodó áldaná ezt az intézményt, mely megmentené őket a lelketlen ügynökök fosztogatásaitól s a mellett nem kellene közvetítési díjat sem fizetniök, s ez által a nagyobb kereskedelmi vállalatok is jutányosabban s könnyebben juthatnának reális árubevásárlásokhoz, a mennyiben a bejelentett áruk mennyiségéről biztos kimutatást nyújthatna bármely ipar és kereskedelmi felügyelőség, értesítvén egyszersmind a vevő feleket a pontos címről is.

A vidéki „ipar és kereskedelmi felügyelőségek“ egyszersmind egy rendkívül hiányzó in-

Folytatás az I. mellékleten.

A bacso kíváncsian nézegette puskáinkat.

— Mennyi sok puska. Nekem is van am, en is tudtam am bannyi vele negyvennyolcban a Guyon alatt. Ittend kaptam plesur a balvaladban, itt meg jobb kezudnal, huvelykujadat kellett levagatnyi. Golyot kivetek, itt van minddeg zsebedben, mert mesecske tartozik hozzája.

Szeretek a szabadságharc történetében kutatni s ha valakit találok, a ki azt átélte, nagyon megfaggatom. Kértem azért az öreget, hogy beszélje el a történetet.

— Elmondhatok há tetszik, mondá az öreg. Megtömvé pipáját, rágyujtott és a kemence mellett lévő padkára ülve, esendesen beszélni kezdett.

— Hideg til volt, nagy ho. Sokan voltunk taborban errul a vidikrul a kik, még soha sem nyem voltunk csataban. Fegyverünk sem volt, hanem csak kasza, meg hosszú balta. Faztunk, ehezünk. Nagyon erultunk, ha kicsinyka szalona kaptunk és a kinek volt meleg bunda, azt jobban irigyeltünk, mint most azt, kinyek hat tehen van. Tisztek biztattak minket, hogy majd lessz minden, ha ellenség megvertünk. Csak hogy ellenség volta sok, jól fegyverezve, taplalva. Egy nap azutan mentünk nekik. Tudja urficska hol van a Branyiszko? Lehet latnyi vonatrul is.

— Tudom Miso bácsi, tudom, csak folytassa.

(Vége köv.)

Gabányi István.

tézményt is meghonosíthatnának, nevezetesen a hitelképességi információ intézményét, a midőn is bizalmas megkeresésre s a szükséges levélbélyegek s információk költség előleges beküldése mellett nyerhetnének megközelítő vagyoni értesítést, a melyeket természetesen a községek eljárásságai útján szereznének be.

Rendkívül sok bajnak, végromlásnak venné ezen intézmény elejét; számtalan nagykereskedő, gyár és iparvállalat, valamint pénzügyintézet élvezné ennek áldásos gyümölcsét. — A kerületi ipar és kereskedelmi iparfelügyelőségek volna hivatva egyúttal felügyelni a munkásbetegség-élezőket, valamint bankok, takarékpénztárak, hitel és fogyasztási szövetkezetek felett is, a mikre ma — sajnos — senki sem felügyel.

A kerületi ipar és kereskedelmi felügyelők egyszersmind a kerületeikhez tartozó vármegyék, vagy törvényhatóságoknak ipar és kereskedelmi ügyeiben véleményező, illetőleg előadói volnának, egyszersmind az 1884. XVII. t. c. értelmében megalakított törvényhatósági ipartanácsnak is, valamint a törvényhatóságok közmunka és építkezési bizottságában s közgyűlésein hivatalból foglalnának helyet, hogy a magyar ipar és kereskedelem érdekeit ott is bármikor megvédelmezhesék.

Az ipar és kereskedelmi felügyelőségeknek olyaténképpen szervezésével nagy és általános ipari és kereskedelmi mozgalom keletkezne, mely szervezet emelné az ipar és kereskedelem forgalmát, az áruk közvetítését és helyes és tisztességes mederbe kényszerítené a nem reális gondolkodású kereskedő üzleti irányát is.

Nagy missziót teljesítenének azok, de nagy lendületet is adnának az egészséges iparnak és kereskedelemnek.

Ha azután a községnek nagyrésze is nem azt az átkozott elvet követné, hogy mindenben csak a külföldi hajhászra, hanem e helyett minden bevásárlásánál direkté csak a magyar ipar és kereskedelem termékeit kérné magának; akkor még inkább alkalmat adnánk a magyar ipar fejlődésére és nem a magyart gyűlölő cseh iparos ekzisztenciáját támogatnánk, hanem saját testvéreinkét s saját hazánkat.

Azért fel tehát és pártoljuk a magyar ipart!

Nádasdi Trstyánszky Károly.

Nyílt levél.*)

Balatonföldvár, szept. 4.

Tisztelt szerkesztő úr!

A „Felsőmagyarországi Hírlap“ szeptember 1-éről kiadott 70. számában egy „Politikai helyzet a megyében“ című közlemény jelent meg. Miután annak egyik passzusa, bármily burkolatlan van is az egész közlemény tartva, kétséget kizárólag reám vonatkozik, jelenleg csekélységem lévén a „Felső Tiszai Hitelszövetkezetek Szövetségé“nek elnöke, így annak irányát némileg én szabom meg, mulasztást követnék el ha hallgatnék, mert: „qui tacet consentire videtur, dum loqui debuit et potuit!“

Hogy „a vármegye őszi politikai életében két gazdasági frakció közt, a melyek egyikét a zemplénmegyei gazdasági egyesület, a másikat a Felső Tiszai Szövetkezetek irányja képviseli, összeütközés lesz“ — arról én nem tudok semmit; megengedem, hogy sokaknak örömet szereznek vele, de nem volt, nem is lesz szándékomban azt tenni, mert sokkal önzetlenebbül és régebben szolgálom a megyét és a közügyet, sem hogy nem tudnám miszerint: „Concordia res parvae crescunt, discordia maximae dilabuntur.“

Ép tegnap irtam barátomnak, Andrássy Sándor grófnak, hogy sajnálatomra nem vehetek részt a 6-iki értekezleten, de hogy úgy ezen mozgalomnál, mint a szövetkezetinél örömet vagyok segítségére; ezt azért írom meg neki, mert tudom, hogy távollétemet számos jóakaróim a gazdasági egyesület, illetőleg az ő ellene táplált antagonizmusnak fogják magyarázni, hogy tehát kivégzem a szálkát a melyet a nemes-szívű férfiak észrevétlenül az ő keblébe ereszthetnének, figyelmeztetem őt előre, mihez tartsa magát, ha netalán *indirect* uton — hisz nyílt sisakkal az armány gyászvitézei sohasem barcolnak — őt ellenem kijátszani akarnák!

És itt kedves kötelességet teljesítek, midőn kijelentem, hogy Andrássy Sándor gróf mindig loyális volt irántam és a személyemet érintő tervszerű bemozdásoknak sohasem adott hitelt. Eddig nem tartottam érdemesnek, de nem is volt alkalmam ezt nyilvánosan kijelenthetni, nagy hálával tartozom tehát a Felsőmagyarországi Hírlap „tekintélyes politikai egyéniségének“, hogy erre az alkalmat nekem nyújtani szives volt.

*) Lapunk nyomtatása közben érkezett. Szerk.

A közlemény többi részére, lévén azok színvonala az anonym leveléhez hasonló, nincs szavam; kiki vessen számot a maga lelkiismeretével: helyes-e, jó-e, okos-e, szép-e? üszköt vetni abba a társadalomba, a melyben az egyetértés megteremtésén, a béke fentartásán oly rég, de folytonos akadályokkal dolgoznak legjobbjaink?!

Hazafias tisztelettel:
Gf. Mailáth József.

Vármegyei ügyek.

Főispánunk, titkára Staut József kíséretében, tegnapelőtt reggel Ujhelyből Tokajba utazott a szolgabírói hivatal ügyvitelének ellenőrzése és a járás hivatalos pénzkezelésének megvizsgálása céljából.

Matolai Etele alispánunk már annyira jobban van, hogy elhagyhatta betegszobáját, de hivatalának vezetését még át nem vehette.

Az állandó választmány f. hó 5-én tárgyalta és elfogadásra ajánlotta a Közgyűlésnek a t. vármegye közigazgatási árva- és gyámhatósági 1901. évi költségelőirányzatát, mely 319,910 K. 14 f. szükségletet tüntet föl. A költségvetésben a tokaji, nagymihályi, gálszécsi, varannai, szinnai és sztropkai járások számára egy-egy második szolgabírói állás, a szerencsi, s. a. -ujhelyi, bodrogközi és homonnai szolgabírói hivatalokhoz egy-egy irnoki állás rendszeresítése s ezeken kívül mind a 10 szolgabírói hivatalhoz egy-egy napi díjasi új állás létesítése kértik. Hasonlóképp felvetették a költségvetésbe az árvaszékhez rendszeresített VI. ülnöki állás és a pénztárhoz egy új irnoki állás javadalmazása. Végül kérték még egy új érhajdui szolgálat rendszeresítése is.

3%-os pótdadó. A f. hó 5-én tartott állandó választmány javasolja a Közgyűlésnek, hogy mint a f. évre tette, 1901-re is szavazzon meg 3%-os pótdadót, melyből 2% a tisztviselők, segéd-, és kezelőszemélyzet fizetésének emelésére, 1% pedig közmívelődésügyi célokra fog fordíttatni.

Az 1900. évre előírt törv. hatósági utadók, melynek behajtását, illetve ledolgoztatását vármegye szerte megkezdették, mindössze: 283,563 K. 70 fill., ebből 43,900 K. természetbeli munkával teljesítendő utadókötelezettség. A pénzbeli utadókötelezettség évi összegének nagysága szerint a járások így sorakoznak:

1. A szerencsi járás: 32,570 K. 07 fillérral.
2. A bodrogközi „: 30,323 K. 55 „
3. A s. a. -ujhelyi „: 25,028 K. 84 „
4. A gálszécsi „: 23,212 K. 47 „
5. A tokaji „: 19,152 K. 50 „
6. A varannai „: 17,482 K. 79 „
7. A n. -mihályi „: 17,330 K. 53 „
8. A homonnai „: 9,385 K. 05 „
9. A szinnai „: 8,498 K. 87 „
10. A sztropkai „: 4,367 K. 63 „

Ezekhez az 1900. évre előírt törv. hat. utadókhoz sorakozik még S. A. -Ujhely rend. t. városnak 11,436 K. 28 fill., a közvetetlen ugyszintén a t. vármegye házi pénztára révén fizetőknek 26,636 K. 02 f. utadója, végre a törv. utátkeleséért 14,149 K. 10 f. Mindez együttvéve: 283,563 K. 70 fillér. — *A vármegye h. alispánja körlevelében hívta fel a járások főszolgabíróit, hogy egy a f. évre előírt utadók, mint a múlt évekről a f. évre áthozott törv. hat. utadók hátrálékok, nemkülönben a késedelmi kamatok beszédéről és nagyobb késedelem nélkül leendő behajtásáról gondoskodjanak.*

Hirek az országból.

Öfelsége a király f. hó 10-én utazik el Bécsből a galicziai hadgyakorlatokra.

József főherceg alicsuthi otthonában egy családi kirándulás alkalmával elesusztott és oly szerencsétlenül esett el, hogy ballábát maga alá szoritotta és bokában eltörte. A szerencsétlen baleset híre általános részvétet keltett egész Magyarországon.

A persa sah f. hó 24-én Bécsből, hol szept. 20-ától kezdve a király vendége lesz, Budapestre érkezik.

Wlassics Gyula dr. közoktatásügyi miniszter nyári szabadságáról, déli Tirolból, hazatért.

Budapesten egy *Boschetti* nevezetű olasz anarkistát már hetek óta keres a rendőrség, hanem nyomát vesztette. Az anarkista az olasz munkásosztályhoz tartozik s bomba a kenyere.

Hirek a nagyvilágból.

Kína fővárosát, Pekinget, megszállva tartják a szövetséges államok csapatai. Oroszország a mellett van, hogy a béke már most megkövetessék. Németország s vele együtt a többi szövetséges állam csak abban az esetben hajlandó békülüni, ha Kína, a hol egyebként most hatalommal bíró kormány nincs, teljesen megnyugtató biztosítékokat nyújt arra nézve, hogy a békeség állandó marad és teljes háborítatlanságot nyújt a Kinában lakó idegeneknek és kereskedelmi érdekeknek. Oroszország nagylelkűségét onnan magyarázzák, hogy békeapostolsága jutalmazásul megkapná *Mandzsuria* tartományt, mely kétszer nagyobb terület, mint Magyarország s körülbelül 15 millió főnyi lakossága van. Kína déli tartományaiban is iszonyu forradalom fenyeget kitöréssel.

A búrok ismét pótolhatatlan veszteséget szenvedtek. Hős tábornokuk, *Delarey* elesett. — *Kordina* hamburgi származású bur hadnagyot, a ki Pretóriában az angolok ellen szőtt összekövésnek feje volt, *Roberts* lord a hadtörvényszék ítélete értelmében agyonlövötte.

Románia és Bulgária két hadteste, teljes felkészültségben, egymással farkas szemétnéz a Dobrudzaa dunai felsziget déli határan. Biztosra veszik azonban a dolgot, hogy kenyértörésre nem kerül a sor, mert a nagyhatalmak ideje korán közbe lépnek.

A pestis, ha a jelentések hitelt érdemlőnek, Skóciának *Glasgow* nevű kereskedelmi városából nem fog tovább terjedni. Ez idő szerint 13 pestises beteg fekszik a kórházban, 113 egyén pedig megfigyelés alatt áll.

Különlélek.

Nagy gyászmise Erzsébet királynéért. Boldogemlékeztető *Erzsébet* királynénak megdiesült lelke nyugalmáért f. hó 10-én d. e. 9 órakor a rk. plebánia templomban gyászos istentiszteletet fognak tartani, melyre a plebániai hivatal körlevelében hívta meg a törvényhatósági, állami, városi hivatalokat s az összes tanítézeteket.

Ministerek üdvözlése. *Darányi* és *Hegedüs* ministerekhez a következő távirat menesztetett S. A. -Ujhelyből, a f. hó 6-án tartott nagy értekezlet alkalmából: A Zemplénvármegyei gazdasági egyesületnek az amerikai kivándorlás csökkentése ügyében tartott értekezlete Nagyméltóságodnak úgy az eddigi, mint a jövőben remélt támogatásáért őszinte köszönetét és üdvözlését küldi. *Andrássy Sándor* gróf, az értekezlet elnöke.

Kinevezések. Az igazságügyminiszter *Kossuth* Péter kir. közalapítványi nyug. aligazgatót az ujhelyi kir. törv. -szék mellé, maradvány- és irtványföld, továbbá kuriális zsellér-birtokváltási jogbiztossá kinevezte. — *Dorka* János, honvéd számvevő-altiszt, az ujhelyi járásbíróshoz irnokká kineveztetett.

Áthelyezések. Az igazságügyminiszter *Gáspár* János szerencsi járásbírói irnokot a zsadányi járásbíróshoz, *Beke* Béla ujhelyi járásbírói irnokot pedig az ujhelyi törvényszékhez áthelyezte.

Kiküldetés. Vármegyénkbe *Richter* Géza kir. mérnököt küldötte ki Budapestre az izbugya-radványi petróleom-fúrás ellenőrzésére a kir. pénzügyi miniszter.

Egyházmegyei közgyűlés. Az alsó-zempléni ref. egyházmegye *Meczner* Béla e. m. gondnok és id. *Keresztury* József esperes társelnökségével f. hó 4-ikén tartotta őszi közgyűlését Sárospatakon. Az egyházak beléletét tárgyzó folyó ügyeket 33 pontban, a nagyon népszerű gondnok tapintatos és szakszerű vezetése mellett, az ügyek iránt való meleg érdeklődéssel tárgyalták le. — A szokásos közebeden vidám volt a hangulat. Felkészöntöket, legtöbbet a közszerepetben élő elnökökre, mondtak: *Hézsér* E., *Zombori* G., *Páricsi* J., *Tóth* L. lelkészek és *Debreczeni* B. egyházm. ügyész. — A papi értekezlet bemutatott alapszabályait a jövő évi tsvaszi közgyűlésen fogják elbírálni és elfogadni. Elfogadta az egyházmegye, nagyrésztben, a miskolci ref. felső leányiskola kiegészítése és nőtanítóképző-intézeté emelése tervezetének a pontozatait is.

Uj gyártelep. S. A. -Ujhely város a közel jövőben, s valószínű, hogy még ez idén, egy új gyárral fog gazdagozni. Ugyanis az ujhelyi takarékpénztár, városunk eme legnagyobb forgalmu pénzügyintézete, a vasuti állomástól délre, közvetlenül az állomás területe mellett, egy nagyszabású petróleumfinomító gyárat fog építtetni, a mely százezer koronát meghaladó összegbe fog kerülni s legalább is negyven embert fog foglalkoztatni. A helyszini szemlét e hó 6-án

tartották meg az említett helyen a hivatalos szemlélyek, érdekeltek és szakértők jelenlétében.

— **Személyi hírek.** Lónyay Sándor, volt beregi főispán, orsz. képviselő, f. hó 6-án Ujhelyben a Ferenczy Elek dr. vendége volt. — Klimó Ménéhért vármegyei pénztári ellenőr t. barátunk szabadságáról visszaérkezett s tegnap átvette hivatalának vezetését.

— **Elnöki ebéd.** A kivándorlás megakadályozása ügyében e hó 6-án megtartott értekezlet után, melyről lapunk más helyén számolunk be, Andrássy Sándor gróf gazd. e. elnök szíves vendégeül látta az értekezlet tagjait ebédre a Vadász-kürt vendéglőben. Pezsgőbontásnál az első felköszöntőt Székely Elek p. m. mondotta Andrássy Sándor grófra, mint a történelmi hivatásu ősrégi főúri család egyik kiváló sarjára, eme fontos és nemes irányu mozgalom megindítójára, arra a kire nagy szerep vár a jövőben s arra tehetőségénél fogva is predestinálva van. — Andrássy Sándor gróf szép szavakban Molnár István főispánért „az ő kedves bátyáért“ üritett pohárt, megemlékezvén a főispán hervadhatatlan érdemeiről. Utána nyomban Darányi földművelésügyi ministert éltette s indítványára ebből az alkalomból táviratban üdvözölték a ministert. — Ferenczy Elek Bartóky min. o. tanácsost köszöntötte föl s ez után még több toaszt hangzott el, mire a gazdag ebéd, melyet Lukács Károly zenekarának játéka fűszerezett, délután 3-4 óra közt véget ért.

— **Vármegyei közgyűlés.** E percben tudtuk meg s azért itt közöljük, hogy a t. vármegyei közönsége legközelebbi közgyűlését f. hó 25-én s a következő napokon tartja.

— **Főgimnáziumunkban** a beiratkozás véget ért, f. hó 7-én kezdetét vette már a tanítás is. Beiratkozott összesen 379 növendék, a tavalyinál 8-al kevesebb, éspedig az I. osztályba: 69, a II.-ba: 59, a III.-ba: 61, a IV.-be: 51, a V.-be: 45, a VI.-ba: 45, a VII.-be: 24, a VIII.-ba: 25. Jó tanítást — jó tanulást!

— **Országos vásár.** Ujhelyben e hó 3-án tartották az ugynevezett dióverő-vásárt, a melynek gyönyörű őszi nap kedvezett ugyan, mindazonáltal nem volt olyan népes, mint azt várhattuk volna és így a kereskedők és iparosok jó vásárral nem igen dicsekedhetnek. A szarvasmarha- és lóvásár azonképen közepes volt. Felhajtottak 1398 szarvasmarhát, 563 lovat, 317 juhot és 69 sertést. Eladtak 710 szarvasmarhát, 138 lovat, 150 juhot és 32 sertést. Lopás elkövetéséről a rendőrség nem értesült.

— **Halassy Béla, S.-A.-Ujhelynek** és az Északkeleti Szini Szövetkezetnek reménybeli direktora — mint szerkesztőnknek írják budapesti színművész körből — „igen szépen és erősen“ szervezi társulatát és már ma elmondhatni, hogy társulata magában foglalja a társulatának legtehetségesebb színészeit. Halassy direktor már a jövő héten abban a helyzetben lesz, hogy kitűnő társulatának teljes névsorát bemutathatja.

— **Jégverés szeptemberben.** E hó 6-án d. u. 2-4 óra közt rendkívül erős nyári zivatar vonult el Ujhely fölött. Körülbelül egy óráig tartó zuhogó zápor ömlött alá, úgy, hogy az utcákon patakokban folyt a víz, a zivataros szél pedig a fák gallyait tördelte, az ég erősen dörögött. Már előbb megszólaltak a viharágyuk is. Az orkán mi fölöttünk szerencsére jeget nem hozott, hanem elvonult délfelé, a hol nagyobb bajt tett, mert, hallomás szerint, a Bodrogmenti falvak határában, így különösen Vajdácskán, a tengeriben nagy kárt okozott a jégverés.

— **Póru jár ágens.** A múlt héten az ujhelyi rendőrség a vasúti állomáson három nátafalusi parasztleányt tartóztatott fel, a kik utlevél nélkül szándékoztak Amerikába vándorolni s ugyanakkor léprekerült Kaufmann Izidor nagymihályi ágens is, a ki tetemes díjazásért vállalkozott arra, hogy minden baj nélkül kisérti őket az újvilágba. Az ágens ur azonban, a ki már különben is ily üzemek miatt régtől erős gyanuban volt, ezuttal póru jár, mert őt is bekísérték és miután reabizonyult az engedelem nélkül való közbenjárás mestersége, a rendőrkapitány kétszáz korona pénzbüntetésre és egy hónapi elzárásra ítélte. Jól tette!

— **Hűtlen eseléd.** Paura Haskó János, özv. M. Gy. szolgálatában álló 15 éves ujhelyi származásu eseléd, a ki különben enyves kezérel régebbi idő óta ismert a rendőrség, urnője pénzesfiokjából 230 koronát ellopott. Elfogatásakor még 210 koronát megtaláltak nála. A gézen-guz különben megszökött s most keresik mindenfelé.

— **Eladó rét.** A sátoralja-ujhelyi alsó határban, mint egy 9 katasztrális hold terjedelmű rét van eladó. Venni szándékozik az ár tekintetében értekezhetnek a sátoralja-ujhelyi 2336. számú tjkvi tulajdonosokkal.

— **Eljegyzés.** Oroszy Sándor, helybeli fodrász, f. hó 2-án váltott jegyet özv. Rakitay Emilné kántortartó özvegyének kedves leányával, Szidikiével.

— **Katonavilág.** Varannórol írja levelezőnk: F. hó 3., 4. és 5-én a galicai hadgyakorlatokra menő katonaság két ezrede pihent meg itt s a több ezer ember fedél alá sem tudott jutni a már hűvös éjszakán. Kis városunk a tiszt uraknak még csak nyújtott szállást, de a legénység legnagyobb része még csak esült, vagy felszert sem kapott. Az elsigázott legénységen már itt, a feleuton meglátszott az óriási strapa, az előtők álló kárpáti út pedig még kinos próbára teszi szervezetüket. Innen Bartfa felé vonult a csapat s a magyar alföldi fiuk már ott a téli hideget is kell, hogy megérezzék.

— **Letartóztatott bankóhamisítók.** Barthos József főszolgabíró, tegnapi virradó éjjel, Jeszenszky G. Budapestről kiküldött detektív-felügyelő, még két detektív és kellő esendőre asszisztenciájával, a s.-pataki alsó határban, Halász Szabó Sándor tanyáján, házkutatást tartott, mely alkalommal megtalálták a bankóprést is. A bűnjeleket és bűnösöket, apát és fiát, kik az országzerte nagy port vert Takács Zoltán dr.-féle bankóhamisító bandával álnak cimboraságban, B.-Pestre kísérték. A banda S.-Patakon és környékén öt hétig működött s ez idő alatt körülbelül 230 db. százast gyártott.

— **A közg. tanfolyam** Kassán, mint halljuk, nagy látogatottságnak örvend, mert nem kevesebb, mint 42 hallgató jelentkezett a tanfolyamra, mely f. hó 6-án nyílt meg.

— **Templomavatás.** A lasztoméri ev. ref. egyház templomát f. hó 9-én avatja fel Kun Bertalan miskolci püspök, kinek ünnepies fogadtatására már most nagyban készülnek.

— **Lapunk mai száma f. hó 8-án már a déli órákban megjelenén, helybeli előfizetőinknek szombaton délután kézbesítettük. — A kiadóhivatal.**

Szendásy, Hoffmann és Társa

párisi és lyoni selyemgyári raktára Budapest, IV., Bécsi-utca 4. Raktárunkon található a legszebb és legnagyobb választék divatos selyemkelmék, csipkék és szalagok, valamint gyöngytűdisek, point-lace-ruhák és point-lace-kelmékből. Fekete, fehér és színes selyemkelmék 85 krtól 14 frtig. Foulard-Pongis és Satin-Liberty-selymek 65 krtól kezdve. Angol mosó selyem 80 cm. szélességgel 1,25 krtól kezdve. Mintákkal kívánatra készítséggel szolgálunk.

Irodalom.

Az „Adalékok Zemplén-vármegye Történetéhez“ c. havi folyóiratunknak 1900. évi, egyszersmind a VI. évfolyamnak szeptemberi füzeté a következő tartalommal jelent meg: 1. Árpád-kori sírleletek Zemplén-vármegyében. (2. folyt.). Irta: Dókus Gyula. — 2. Levél a szerkesztőhöz. (Adatok Árpád-kori földrajzunkhoz.) Irta: Wiczmányi Odón. — 3. Zemplén-vármegye történelmi földrajza (XXVI. közl.) Irta: Dongó Gy. Géza. — 4. Zemplén-vármegye politikai és helyrajzi ösmertetése. (57. folyt.) Latinból: Dongó Gy. Géza. — 5. Történeti jegyzetek Zemplén-vármegyéről. (57. folyt.) Latinból: Dongó Gy. Géza. — 6. Babotsay Izsák, Tereza város nótáriusának naplója. (8. folyt.) Közli: Hubay Kálmán. — 7. Szirmay András naplója. (51. folyt.) Közli: Karsa Ferenc. — 8. Adatok a sárospataki ref. kollegium történetéhez. (IV.) Közli: Lojda József. — 9. Levelesláda: Az 1831-iki parasztlázadás Zemplénben. (Vége.) Közli: Kussinszky Arnold dr. — 10. Adatok Szirmay Antal, a történetirő, család-történetéhez. Közli: Dongó Gy. Géza. — 11. Irodalom: Árpád-kori pergamenek. Irta: Fischer Armin. — 12. „Szabolcs-vármegye.“ (Könyvismertetés.) Irta: —. — 13. „Caraffa.“ (Könyvismertetés.) Irta: —. — 14. Esterházy, mint királyjelölt. — 15. „Fláviusz József.“ (Istóczy Győző dr. könyve.) — 16. „A Zemplén 1901. évi képes naptára.“ (Ezt a fejezetet lentebb közöljük mai számunkban. Szerk.) — 17. Tárcák: Ukkon-pohár, Tudomány-pohár. Irta: Szilágyi Károly. — 18. Zemplén a forradalom után. (Vadnay György egykorú naplójából 2. folyt.). Közli: Dongó Gy. Géza. — 10. A szerkesztő póstája. — 20. Felhívás előfizetésre. — — — A havonkint 2-2 iven megjelenő „Adalékok“ előfizetése egész évre (12 füzetre) csak 4 korona 80 fillér. — Melegen ajánljuk mindenkinek, a kit vármegyénk viszontagságos története érdekel; főképp pedig ajánljuk a vármegyebeli községek figyelmébe, már csak azért is, mert ebben az évfolyamunkban folytatódik közseinknek külön-külön történeti és helyrajzi ösmertetése. — Az előző évfolyamokhoz díszes könyvtáblákkal folyton szolgálhatunk.

Egyesületi élet.

Az „amerikai kérdés“ zempléni elemeinek tüzetes megvitatása, egyszersmind a megoldás lehető módzatának szönyegre hozatala céljából népes és igen élénk értekezletet tartott S.-A.-Ujhelyben f. hó 6-án gazdasági egyesületünk, Andrássy Sándor gróf előlülése mellett.

Jelen voltak — a földművelésügyi kir. minister kiküldöttjén, Bartóky József osztálytanácsoson és a kereskedelemügyi kir. minister kiküldöttjén Hegyeshalmi Lajos dr. ministeri titkáron kívül — Molnár István főispán, Dókus Gyula főjegyző, mint az alispán helyettese, Dókus Ernő országos képviselő; továbbá: Barthos József főszolgabíró, Beregszászy István h. kir. tanfelügyelő, Cseley Lajos birtokos, Deil Jenő keresk. kamarai titkár, Ferenczy Elek dr. áll. anyakönyvi ker. felügyelő, Fedák István g. e. titkár, Fejes István ref. esperes-lelkész, Füzesi d. főszolgabíró, Haraszthy Miklós főszolgabíró, Kossuth János dr. g. e. ügyész, kozsmai Kun Frigyes g. e. alelnök, Löcherer Lőrinc dr. vm. tisztí főorvos, Lázay László dr. birtokos, Meczner Béla g. e. alelnök, Molnár János S.-Patak város főbírája, Nemthy József árvasz. elnök, Nemes Sándor főszolgabíró, Pinter István főszolgabíró, Sennyey Miklós br. g. e. alelnök, Staut József főisp. titkár, Szmeccsanyi Béla dr. birtokos, Szerviczky Odón jószágigazgató, Székely Elek polgármester, Talapkovics László kir. p. ü. igazgató, Thuránszky László birtokos, Vadász Antal uradalmi igazgató és Várlaky Sándor rk. lelkész. — Elmaradását levélben kimentette: Mailáth József gr.

Az értekezlet lefolyásáról szóló tudósításunk ez:

Az értekezletet d. e. 9 órakor, a vármegyei székház nagytermében, Andrássy Sándor gróf elnök hosszabb iránybeszéddel nyitotta meg.

Nagy figyelemmel hallgatott beszédében rámutatott arra a társadalmi tevékenységre, melylyel az Amerikába kivándorolni készülőket, vajmi csekély eredménnyel, lebeszélni és itthon marasztalni törekszünk. Csekély eredménnyel pedig legfőképp azért, mert a társadalom egy magában, állami támogatás nélkül, ily óriási szerepkör betöltésére képtelen. A mi társadalmunk annál kevésbé képes, mert kicsiny és szegény, legfeljebb is csak annyit tehet, hogy az államkormány előtt hosszú létániában elősorolja az ügyes-bajos állapotokat s mind egyiknek utána mondja a Ments meg uramot — — A kivándorlás oka: hogy a szegény nép itthon nem tud megélni, tehát kivándorol Amerikába, mert ott jobban lehet s jobban is tud élni. Es a magyar munkás ott nemcsak hogy megél, de boldogul is, mert a világ minden nemzetének munkás-versenyében ott is elüljár a magyar munkás és szorgalom, kitartás, igénytelenség dolgában az első minőségűnek tartott kínai munkás mellé sorakozik. A magyar munkás kitűnő minőségű alapkö, a mely fölé hasonló gazdasági politikát lehet és kell is építeni. Az itt a közóhajtás, hogy a magyar társadalomnak az állam nyújtson vezető és segítő kezet, akkor aztán a társadalom ráhatása az Amerikába tóduló munkás elemek irányában itthon marasztól lesz. Szóló az államkormány ily irányu érdeklődését látja abban is, hogy erre a mi mai értekezletünkre két minister küldötte ki képviselőit (Eljenzés) kiket az értekezletnek névszerint is bemutatván, fölkérte az értekezlet részéről Ferenczy Elek dr.-t, hogy terjeszse elő a gazd. egyesület szakbizottsága nevében az amerikai kivándorlás lehető megakadályozása céljából szerkesztett Emlékirat szövegét. (Mai számunk legelején közöljük — szerk.) S végül felkérte elnök az értekezlet tagokat, hogy az Emlékirathoz a ministeri tárcák szerint felosztott fejezetek s azok pontjai szerint jelentkezzenek szólasra.

Ezzel elnöklő gróf, eljenzések közt, a tanácskozást megnyitották nyilvánította.

Az első fejezet (a földművelésügyi ministeri tárcá köréhez tartozó feladatok) elolvasása után szót kért:

Deil Jenő — s a beregi példára rámutatva indítványozta tevékeny végrehajtó-bizottság alakítását. Szavait avval végezte, hogy „II. Egán: jöjjön el Zemplénbe is a te országod!“

Andrássy Sándor gróf az Emlékirat I. fejezetének 2. pontjaira reflektálva elmondotta, hogy a nagy-gazdaságokban nem lehet intenzive gazdálkodni, különösen pedig kifejtette, hogy a „szemgazdaság“ miért nem fizeti ki magát. Azért sok nagybirtokos szívesen kiadná földjeinek nagy részét hosszú lejáratú bérletekbe a parasztnak. De hol a garancia? Az egyetemes kötelezettség — a minek is oly szomorú emlékei maradtak vissza az állami inséges kölesönök idejéből — nem garancia, csak sovány papiros malaszt. Itt is az államnak kell közbe lépnie s hogy minden magánjogi félelemnek eleje vételessé neki kell a bérbevevő szerepét betölteni s azután a nagybérleteket parcellázva a népnek kiadni, egyszersmind a parasztságot okserü gazdálkodásra vezérelni, szoktatni — kivált pedig a mi felvidékünkön, hol a családfo háznépét a saját maga, már csak keskeny pántlikákra felhasogatott földcsekéje eltartani többé nem képes.

Haraszthy Miklós: a szegény nép nyomoruságos helyzete iránt élénk rokonérzettel szólva üdvözölte az Emlékirat 2. pontjában körvalozott „tanyarendszer“-ü kisebb bérletek létesítésének eszméjét, — aztán kérte, hogy az

Folytatás a II. mellékletben.

Városi és községi ügyek.

Városi közgyűlés.

S.-A.-Ujhely város képviselőtestülete f. hó 5-én délután tartotta rendes közgyűlését. Székely Elek polgármester elnöklete alatt és a képviselőtestületi tagok szokatlanul nagy részvételével.

A közgyűlés megnyitása után, napirend előtt, a polgármester megilletődéssel jelentette be, hogy Kapás L. Aurél a rt. város jeles tollu főjegyzője elhunyt. A közgyűlés érdemes legelső főjegyzőjének emlékét jegyzőkönyvileg megörökíteni s a gyászoló özvegyhez részvétiratot küldeni elhatározta.

A polgármesternek a főjegyzői állás betöltésére vonatkozó azt az előterjesztését, hogy a szervezési szabályrendeletre képest, ez idő szerint a választás mellőzésével, Pataky Miklós közíg. tanácsos osztassék be a főjegyzői teendőket teljesítésére; elfogadták s egyúttal a polgármester megbízott, hogy a közíg. tanácsosi állásra való pályázat hirdetése végett a vármegye alispánját fölkérje.

A polgármesternek, a polgári leányiskola megnyitása és az iskolaszék megalakítása ügyében tett jelentése és előterjesztése nagyobb vitát s különösen Katinszky Géza kpvt. főlészólalása elnöki rendreutastást, később izgatott jeleneteket is produkált. A dolog története különben röviden az, hogy a képviselőtestület jogerős határozattal megbizta a polgármestert, hogy a polgári leányiskola megnyitása és berendezése érdekében szükséges intézkedéseket megtegye s a megkívántató tanerőket alkalmazza. A polgármester ehhez képest a kellő intézkedéseket megtette s a tanerőket is kinevezte, habár ez az eljárása a közoktatásügyi törvény ide vonatkozó részével ellentétben állani látszik. Mentése volt azonban a sürgősség és a közszükség, mely törvényt ront. A polgármester ebbeli tévedését a közgyűlés plénuma előtt különben is beismervén, jelentésének elfogadását és az iskolaszék megválasztását kérte, melynek feladata lesz az iskola megnyitása, berendezése, a tanerők végleges bealkalmazása, illetve a polgármesternek ebben az érdekekben eddig tett intézkedéseit magáévá tenni. Katinszky Géza kpvt. test. tag ez előterjesztés ellenében azt indítványozta, hogy az egész eljárás, mint törvénytelen, semisítették meg. Ehhez az indítványához azonban csak Schön Vilmos dr. járult, ellenben id. Meczner Gyula és Mizsák István kpvt. test. tagok főlészólalása után, a képviselőtestület nagy többsége elfogadta, illetve tudomásul vette a polgármesteri előterjesztést és az iskolaszéket nyomban megválasztotta s pedig elnök lett: Dókus Gyula; tagok: Meczner Béla, Hönsch Dezső, Staut József, id. Meczner Gyula, Annófalvy Tivadar és Schön Vilmos dr., továbbá S.-A.-Ujhely rt. város hitfelekezeteinek összes lelkészei.

A polgári leányiskola felépítése és az áll. elemi iskola kibővítése iránt a városi tanács határozati javaslatát, mely szerint az új iskolák, az áll. építészeti hivatalnál készített, elfogadott és jóváhagyott tervek szerint a ref. iskola telkén 150,000 korona előirányzott költséggel lenének haladéktalanul felépítendőek: a közgyűlés elfogadta s minthegy a város az építésre csak 100,000 koronával rendelkezik, a még szükséges 50,000 korona kölesön utján való felvételét — Katinszky Géza rk. plebános kpvt. t. kivételével — névszerint megszavazta.

A városi házi és gyámpénztári vizsgálatról szóló jelentéseket tudomásul vették. — Az izraelita hitközség kérvényét a Kazinczy-utcai csatorna építésköltségeihez való hozzájárulás engedése iránt — elutasították. — A városi tanácsnak a Kis-Barátság gyalogjárójának, valamint a hecskei Zöldág-utcának kiépítése, továbbá ugyancsak a tanácsnak a színházfedélzet építésére vonatkozó javaslatait elfogadták. — A főgimnázium tanulóifjúsága számára játéktér helyül, a dohánygyár mögötti s a város tulajdonát képező mintegy két holdnyi területet jelölték ki. Friss Herman kávé bérletéből, tekintettel az ott folyó építkezésekre, 400 koronát elengedtek; ellenben Roóz Adolf kőbánya-bérletét ugyanily irányu kérelmével elutasították.

Schön Vilmos dr. interpellációt terjesztett elő a közös temető tárgyaló szabályrendeletében foglalt s az egyes sírok után megszabott árk tulajdonsága miatt. Kiadatott a polgármesternek, a ki ezzel kapcsolatosan felhatalmazást kért arra, hogy a közös temetőt még e hó folyamán megnyitathassa. Megadatott. — Végül bejelentette a polgármester, hogy a jövő év január havától S.-A.-Ujhely város a IV. lakbérosztályhoz lesz sorozva, a mit örvendetes tudomásul vettek. Végül a közgyűlés még több, de kevésbé közérdekű ügy elintézése után véget ért. Referens.

* **A polgári leányiskola**, az iskolaszék határozata szerint, f. hó 17-én nyílik meg városunkban.

* **Színházi étkezőterem**. A színházépítés során a városi vendéglőnek étkezőterme is megnagyobbodik; — ugyanis egy szobának fala-

zatát lebontják és így az ugynevezett „Friss”-féle étkezőterem annyira megnagyobbul, hogy S.-A.-Ujhelynek ez lesz a legnagyobb étkezőterme.

* **Városi színház**. Polgármesterünk az előreláthatóan még ez évi novemberben megnyitandó új színházra a direktori pályázatot ki hirdette. A pályázati határidő f. hó 15-én jár le.

* **Állami anyakönyvi statisztika**. A sátoralja-ujhelyi állami anyakönyvi hivatalnál 1900. szept. 1-től 1900. szept. 8-ig a) házasságok közt: 2 pár; b) kihirdetett: 2 egyén; c) születési anyakönyvi bejegyzés volt: 10 esetben; d) elhalálozott: 8 egyén.

Vármegyei Hivatalos Rész

20341/900. sz. Zemplén-vármegye alispánjától.
A 10 főszolgabírónak és S.-A.-Ujhely r. t. város polgármesterének.

A vármegye közigazgatási árva és gyámhatósági 1901. évi költségelirányzata valamint, ezen költségelirányzatra vonatkozó javaslat, — melyet az állandó választmány 1900. évi szeptember hó 5-én tartott ülésében tárgyalta és állapított meg — 1900. évi szeptember 5. től szeptember hó 20-ig a vármegye főjegyzőjének hivatalos helyiségében közszemlére kitétetett.

Felhívom főszolgabíró (polgármester) urat, — hogy a közszemlére lett kitétel idejét és helyét az adózó közönségnek szokott módon azzal hozza tudomásra, hogy az 1886. évi XX. t.-c. 17. §. értelmében azt megtekinthetik s észrevételeiket a közgyűlést megelőzőleg 5 nappal az állandó választmányhoz beadhatják.

A közhírre tévelt igazoló községi bizonylatokat szeptember hó 15-éig elvárom.
S.-A.-Ujhely, 1900. szeptember 5.

Alispán helyett:
Dókus, főjegyző.

19589/900. sz. T. Zemplén-vármegye alispánjától.
A 10 főszolgabírónak és S.-A.-Ujhely r. t. város polgármesterének.

Sürgős közhírretétel végett kiadom.
S.-A.-Ujhely, 1900. augusztus 28.

Alispán helyett:
Dókus, főjegyző

Másolat.

M. kir. belügyminister 90879/X. főszám. Tekintetes alispán ur! Azok a védőköteles községi jegyzőjelöltek, a kik a f. évben besoroztatnak, illetőleg 1901. és 1902. évben besoroztatni fognak, a menyinyiben tényleges katonai szolgálatuknak elhalasztása meg nem engedtetnék, elesnének az 1900. XX. t.-c. 2. §-ában nyújtott átmeneti kedvezmény igénybe vehetőségétől. — A végből, hogy a községi közigazgatási tanfolyamok hallgatása a szoban lehő jegyzőjelölteknek is lehetővé váljék, a honvédelmi minister ural egyetértőleg ezennel kijelentem, hogy a f. évi október hó elsejével tényleges katonai szolgálatra behívott jegyzőjelölteknek a községi közigazgatási tanfolyamokra feltételeken (t. i. katonai szolgálatuk elhalasztása engedélyezésének esetére) leendő felvétele akadályba nem ütközik. — A halasztási kérvény tekintetében a tanfolyamok igazgatói fogják az illető hallgatókat részletes felvilágosítással ellátni. Erről Tekintetes uraságodat folyó hó 16-án 90.000 szám alatt kelt körrendeletem kapcsán, jelen rendeletem tartalmának sürgős közzé tétele végett, értesitem. — Budapest, 1900. évi augusztus hó augusztus hó 24-én a minister helyett: Gulner s. k. államtitkár.

21096. sz. T. Zemplénvármegye alispánjától.
A 10 főszolgabírónak és S.-A.-Ujhely r. t. város polgármesterének.

Sürgős közhírretétel céljából tudatom, hogy a vármegye legtöbb adót fizető bizottsági tagjainak a jövő 1901. évre szóló névjegyzékét az igazoló választmány f. évi szeptember hó 1-én tartott ülésében egybe állította és az az 1886. XXI. t.-c. 28. §-a értelmében f. évi szeptember hó 4-től 19-ig bezárólag a vármegye irattárában közszemlére kitétetett.

Az idézett törvényszakasz második bekezdése értelmében a névjegyzék ellen a kifüggesztés fentebb megállapított idejéig felebezésnek van helye, a mely a vármegye állandó bíráló választmányhoz címezve, hozzám küldendő be.
S.-A.-Ujhely, 1900. szeptember 4.

Alispán helyett:
Dókus, főjegyző.

5341/kig. 900. sz. A bodrogközi j. főszolgabírójától.

Körözüvények.

I.

F. évi aug. hó 22-én Kovács János kisgéresi lakos kárára 1 drb. 2 éves sötét pej kanca csikó elszökött és azóta feltalálható nem volt.

Körözüését elrendelem azzal, hogy feltalálás esetén hivatalomhoz jelentés teendő.

5344/kig. 900. szám.

II.

F. évi augusztus hó 6-án Balog József kovácsmester l.-polyáni lakos kárára 1 drb. 10 éves szőke szőrű villás szarvu tehénről 091210 hatósági és 422 jkőnyvi számú marhalevél elveszett és azóta feltalálható nem volt.

Körözüését elrendelem azzal, hogy feltalálás esetén hivatalomhoz jelentés teendő.
5345/kig. 900. szám.

III.

F. évi aug. hó 26-án 1. drb. 2 éves fekete kanca csikó találtatott N.-Tarkány községben bitangásban és a községi bíró által vétetett gondozásba. Igazolt tulajdonosa felhivatik, hogy ezen körözüvény megjelenésétől számított 15 nap alatt a község bírájánál annál is inkább jelentkezék, mert ellen esetben a csikó mint gazdátlan jószág, az 1894. évi XII. t.-c. 105. §-a értelmében el fog árvezetetni.
5278/kig. 900. szám.

IV.

F. évi augusztus hó 17-én 1 drb. 9 hónapos esajta filű beteges ártány sertés találtatott Rad községben bitangásban és a községi bíró által vétetett gondozásba. Igazolt tulajdonosa felhivatik, hogy ezen körözüvény megjelenésétől számított 15 nap alatt a község bírájánál annál is inkább jelentkezék, mert ellen esetben a sertés mint gazdátlan jószág, az 1894. évi XII. t.-c. 105. §-a értelmében el fog árvezetetni,
K.-Helmecz, 1900. aug. hó 27.

Bencsik, főszolgabíró.

4763/I. 1900. sz. A varannói j. főszolgabírójától.
Felhívás.

Tolnai Gyula szinigazgatót felhívom, hogy szinigazgatói engedélye kézbesítése céljából ide 8 nap alatt jelentse be tartózkodási helyét.
Varannó, 1900. szeptember 3.

Diószeghy János,
tb. főszolgabíró, hivatalvezető.

305/I. 900. sz. A gálszécsi j. főszolgabírójától.
Körözüvény.

Folyó évi augusztus hó 28-án 1 drb. veres tarka szőrű, körülbelül 6—7 éves tehén találtatott Gerenda községben bitangásban és a községi bíró által vétetett gondozásba. Igazolt tulajdonosa felhivatik, hogy ezen körözüvény megjelenésétől számított 15 nap alatt a község bírájánál annál is inkább jelentkezék, mert ellen esetben a tehén mint gazdátlan jószág, az 1894. évi XII. t.-c. 105. §-a értelmében el fog árvezeteni.
Gálszécs, 1900. augusztus 31.

br. Fischer, tb. főszolgabíró.

2676/I. 1900. A szerencsi járás főszolgabírójától.
Körözüés.

Varga János esanálós lakosnak egy esonka szarvu, veres szőrű, homlokán fehér foltu tehénről Csanáros községben 1900. évi július hó 31-én 101851/900. törv. és 69/900. községi számú egy drb. járata elveszvé; — midőn annak körözüését elrendelem, a járlatot semmisnek nyilvánítom.

Szerencs, 1900. szeptember 5.

Bárczy Gusztáv, szolgabíró.

2250/rk. 900. S.-A.-Ujhely rendőrkapitányi hivatala.
Körözüés.

S.-A.-Ujhely város területén folyó hó 4-én egy darab tarkaszőrű, fennálló szarvú tehén bitangásban találtatott. Igazolt tulajdonosa a rendőrkapitányi hivatalban jelentkezék.

S.-A.-Ujhely, 1900. szeptember hó 7-én.

Schmidt Lajos, rendőrkapitány.

Heti naptár.

Vasárnap,	szeptember 9. G. 14 Már.
Hétfőn,	szeptember 10. Tol. Mikl.
Kedden,	szeptember 11. Jácint.
Szerdán,	szeptember 12. Guido.
Csütörtökön,	szeptember 13. Amát pk.
Pénteken,	szeptember 14. † felm. †
Szombaton,	szeptember 15. Nikoméd.

A szerkesztő postája.

Sp. M. — Bpest. Boldog névnapokat!
J. tanár urnak — Eperjes. A lap kiadóhivatala intézkedett.
D. A. urnak — Homonna. Köszönöm a szives értesítést.
B. E. urnak — Tállya. B. levelét és mellékletét átküldöttük a kiadóhoz.

Felelős szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.

Kiadó-tulajdonos: Ehlert Gyula.

MARGIT
GYÓGYFORRÁS

(Margitforrás-telep Bereg-megye.)

A budapesti m. kir. egyetem vegyelemzése szerint kevés szabad szénsavat, ellenben sok szénsavas natriumot és lithiumot tartalmaz. Ezen tulajdonságai azok, melyek a hasonló összetételű vizek fölé emelik. Kitűnő hatása a légutak s tüdőhurutos állapotainál, különösen szívós valadék esetén; tüdővészeseknél, ha vérszere való hajlandóság van is jelen a „Margit-víz” megbecsülhetetlen szolgálatokat tesz kevés szabad szénsavánál fogva. Kiváló hatást látni tőle a gyomor és belek hurutos állapotainál, főleg azon esetekben, hol a fölös mennyiségben képződött sav oka a rossz emésztésnek.

A hűgysavas sók lerakódását akadályozván, becses szolgálatot tesz továbbá a hólyag hurutos bántalmainál, a kö- és homokképződés eseteiben, miért is a budapesti és bécsi egyetem orvosainak, mint az orvosvilág egyéb előkelőjei a legszívesebben használják, előnyt advak a „Margit-forrásnak a hozzá hasonló összetételű gyógyvizek fölött.

Mint ivóvíz

kiváló óvószerek bizonyult járványos betegségek idején, főleg typhus ellen.

Mint borvíz általános kedveltségnek örvend.

Főraktár:

ÉDESKUTY L. ásványvíznagykereskedés
es. és kir. udvari szállító
BUDAPESTEN.

Kapható minden gyógyszerárban, fűszerkereskedésben és vendéglőben.

Tk. 2147/1900. szám.

Arverési hirdetményi kivonat.

A kir.-helmecei kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Steinmetz Bernát végrehajtatonak ismeretlen tartózkodású Tóth Dezső és társai végrehajtást szenvedő elleni 640 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a kir.-helmecei kir. járásbíró) területén lévő Kir. Helmece város-határában fekvő L. a kir.-helmecei 119. sz. tjkben 323, 526, 746, 909, 953, 1057, 1240, 1390, (1524-1525), 1669, (1845-1847.) hr. sz. a. foglalt a végrehajtást szenvedő Tóth Dezső nevén álló birtokilletőség az ahhoz tartozó közös legelő és erdőbeli jutalekkel együtt 162 koronában; — II. a kir.-helmecei 119. sz. tjkben + (2196-2197.) hr. sz. alatt foglalt a végrehajtást szenvedő Tóth Dezső nevén álló szőlőbeli jutalek 80 koronában; — III. a kir.-helmecei 227. sz. tjkben I. 1. sor 292. hr. sz. alatt foglalt a végrehajtást szenvedő Tóth Dezső kiskoru nevén álló házas beltelek illetőség az ahhoz tartozó közös legelő és erdőbeli jutalekkel együtt 156 koronában; — IV. a kir.-helmecei 227. sz. tjkben + (2528-2529.) hr. sz. alatt foglalt a végrehajtást szenvedő Tóth Dezső kiskoru nevén álló szőlőbeli jutalek 212 koronában; — V. a kir.-helmecei 227. tjkben + (2928-2929.) hr. szám alatt foglalt nemcsak a végrehajtást szenvedő Tóth Dezső kiskoru, de az 1881. évi 60. t.-cz. 156. §. a) pontja alapján a Török Borbána férj. Lévai Jánosné, Tóth Károly kiskoru, Pauliczki Gusztáv és neje szül. Puhalszki Lujza tulajdonostársak nevén is álló jutalek, tehát az egész szőlő ingatlan 264 koronában; — VI. a kir.-helmecei 123. sz. tjkben I. 2-4. és 6-11. sor, 532, (736, 737), 915, 1051, 1246, 1384, (1503, 1505, 1507), 1676, (1858, 1859.) hr. sz. alatt foglalt a végrehajtást szenvedő Tóth Csengő Sándor és neje szül. Makó Zsuzsanna nevén álló birtokilletőség az ahhoz tartozó közös legelő és erdőbeli jutalekkel együtt az ezen birtokilletőségre az 5835/75. tksz. végzéssel C. t. a. öv. Főth Csengő Istvánné szül. Makó Zsuzsanna javára feljegyzett övegyi hasonlított jog épségben tartásával 158 koronában ezennel megállapított kiküldési árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1900. évi szeptember hó 20-ik napjának délelőtti 9 órákor ezen kir. telekkönyvi hivatal helyiségében megartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alól is elfogadhatók.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 16 kor. 20 fill., 8 kor., 15 kor. 60 fill., 12 kor. 20 fill., 26 kor. 40 fill. és 15 kor. 80 fillért készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-czikk 42. §-ában jelzett áróllyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabály szerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Kir.-Helmecezen, a kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságnál 1900. évi július hó 5-én.

Stépan László, kir. jbiró szabadságon

Emödy László, kir. aljbiró.

136/1. 1900. el.

Árlejtési hirdetmény.

A király-helmecei kir. járásbíró 1901. évi 78. § méter tűzifa szükségletének biztosítása végett folyó **évi szeptember 28-án d. e. 9 órákor** alulirt kir. járásbíró hivatalos helyiségében árlejtés fog tartatni.

Vállalkozók bánatpénzül, illetve szerződési óvadékul 60 koronát tartoznak az árlejtés alkalmával készpénzben letenni.

Kir. járásbírósnál Kir.-Helmecezen, 1900. évi szeptember 5-én.

Stépan László,
kir. járásbíró.

El. 51/3. 1900. sz.

Árlejtési hirdetmény.

Az alulirt kir. járásbíró közhírré teszi, hogy a vezetésére bizott varannói kir. járásbíró-ság irdai és fogház helyiségeinek 1901., 1902. és 1903. évi fűtésére évenként szükséges 633 köbméter kemény tűzifa szállításának biztosítása végett megartandó nyilvános árlejtésre **f. évi szeptember hó 24-nek d. e. 10 óráját** a kir. járásbíró hivatalos helyiségébe tűzte ki, mely határidőre a vállalkozni szándékozók 40 korona bánatpénzzel ellátva meghívja.

A többi feltételek a kir. járásbíró vezetésénél a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Varannón, a kir. járásbírósnál 1900. évi szeptember hó 5-én.

Antalóczy, kir. jbiró.

60/4. 1900. el.

Árlejtési hirdetmény.

A gálszécsi kir. járásbíró hivatali s fogház helyiségei fűtésére az 1901. 1902. és 1903. évre évenként szükséges 108'4 köbméter tűzifa szállításának biztosítása czéljából **1900. évi szept. hó 15. napján d. e. 9 órákor** Gálszécsen, a kir. járásbíró hivatalos helyiségében nyilvános árlejtés fog tartatni.

Erről mindazokat, akik az említett szállítást elvállalni óhajtják, azzal értesitem, hogy a feltételeket az alulirt kir. járásbírósnál a hivatalos órák alatt megtekinthetik és hogy a szállításra vállalkozók bánatpénzül, illetve szerződési óvadékul 100 koronát készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírban az árlejtés alkalmával tartoznak letenni.

Gálszécs, 1900. szeptember 5-én.

Dr. Kail Antal,
kir. járásbíró.

Tk. 4544/1900. szám.

Hirdetmény.

Czábócz község telekkönyve birtokszabályozás következtében az 1869. évi 2579. számú szabályrendelethez képest átalakították s ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, a melyekre az 1886. évi 29., az 1889. évi 38., és az 1891. évi 16. t.-czikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi 29. t.-czikkekben szabályozott eljárás a telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosították.

E czélból az átalakítási munkálatok hitelesítésére a helyszíni eljárás a nevezett községben **1900. évi október hó 2-án** fog kezdődni, s a tervezetek hitelesítésére Bálint Lajos kir. albiró és Jókuthy Endre telekkönyvi átalakító kiküldetik.

Ennélfogva felhivatnak:

1. az összes érdekeltek, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen, vagy meghatalmazott által jelenjenek meg és az új telekkönyvi tervezet ellen netáni észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyv végleges átalakítása után a téves átvételekből eredhető kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik;

2. mindazok, akik a telekkönyvnyekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a telekkönyvi hatóság kiküldöttje előtt a kitűzött határnapon kezdődő eljárás folyama alatt jelenjenek meg és az előterjesztéseiket igazoló okirataikat mutassák fel;

3. mindazok, a kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átíratásra az 1886. évi 29. t.-cz. 15-18. és az 1889. évi 38. t. cz. 5. 6. 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerzessék iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyét nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték elengedési kedvezménytől is elesnek; és

4. azok, kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszünt egyéb jog van nyilvankönyvileg bejegyezve, ugyszintén az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztést kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság Gálszécsen, 1900. évi augusztus hó 24-én.

Bálint Lajos kir. jbiró helyett:
Valkovszky, kir. albiró.

57,330. szám.

Faeladási hirdetmény.

A nagyméltóságú vallás- és közoktatásügyi m. kir. ministerium folyó évi augusztus hó 9-én 57,330. sz. a. kelt rendelete folytán közhírré tétetik, hogy a magyar tanulmány alap tulajdonához tartozó Abauj-Torna megye Ósva község határában fekvő üzemosztálynak 1-ső osztágában az 1901., 1902. és 1903. évek alatt kihasználás alá kerülő mintegy 20 és 91/100 k. holdnyi hozamterületen 2705 koronára becsült mintegy 980 m³ tölgy, bükk és gyertyán haszon és tűzifa eladására zárt ajánlati verseny fog tartatni.

Az egy koronás bélyeggel ellátott ajánlatokhoz készpénzben 270 korona bánatpénz csatolandó.

Az ajánlatban vágásokért beajánlott összeg számokkal és betűvel kiirandó és kijelentendő, hogy ajánlattevő a feltételeket ismeri és azokat kötelezőül elfogadja.

Az ajánlatok **f. évi október hó 4-ik napjának déli 12 óráig** Ósván (u. p. Bööd Abauj-Tornamegye) a kir. közalapítványi erdőőrsegnél nyújtandók be.

A később érkezett, a feltételektől eltérő, vagy utóajánlatok figyelembe nem vétetnek.

A versenyzők közötti szabad választás joga tekintet nélkül a beígért vételárra, illetőleg az ajánlatok elfogadása vagy visszautasítása a vallás- és közoktatásügyi m. kir. minister ur szabad elhatározásának tartatik fenn.

Az eladási feltételek a vallás- és közoktatásügyi m. kir. ministerium erdészeti osztályában (V. ker., hold-utca 8. sz.) az erdőgondnokságnál Telkin (Pest m.) valamint az erdőőrsegnél Ósván betekintheők. Telkin, 1900. évi augusztus hóban.

A közalapítványi kir. erdőgondnokság.
(Utányomás nem díjazatik.)

572/1900. végr. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t.-czikk 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti ker és váltó törzsék 29,797/99. sz. elrendelő és a király-helmecei kir. jbiróság V. 109. számú kiküldött végzése által Általános bank részvénytársaság javára ifj. Hajdu János és neje dámcózi lakosok ellen 600 kor. tőke, ennek 1899. évi január hó 15. napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 79 kor. 66 fillér perköltés követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság le és felülfoglalt és 888 koronára becsült lovak, gépek és gazdasági eszközökből álló ingóságok nyilvános árverés utján eladatnak.

Mely árverésnek a király-helmecei kir. járásbíró V. 330/5. 900. számú kiküldést rendelő végzése folytán a helyszínen, vagyis Dámóc községében alpersek lakásán leendő eszközökre 1900. évi szept. hó 17-ik napjának d. e. 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t.-cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő. Végül felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez tartanak jogot, a mennyiben részükre foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldöttnek vagy írásban beadni, avagy pedig szóval bejelenteni tartoznak.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján kifüggesztését követő naptól számítatik.

Kelt Kir.-Helmece, 1900. évi augusztus hó 20. napján.

Szabó Lajos,
kir. bir. végrehajtó.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék elnökétől.
3093/1900. eln. sz.

Árlejtési hirdetmény.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék, kir. járásbíró, kir. ügyészség és fogház 1901. évre szükségletű legfinomabb amerikai kőolaj (petroleum) szállításának biztosítása czéljából folyó év **szeptember 27-ik napján d. e. 9 órákor** a kir. törvényszéknél elnöki irodában árlejtés fog tartatni.

Erről mindazokat, a kik a kőolaj szállítását elvállalni óhajtják, azzal értesitem, hogy a szállítási és szerződési feltételek elnöki irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők s hogy a múlt évi szállítási érték 5% százaléknak megfelelőleg 40 frtot tartoznak bánatpénzül az árlejtés alkalmával készpénzben letenni.

S.-A.-Ujhely, 1900. szeptember hó 1-én.
Keresztessy, h. elnök.

Apró hirdetések előre fizetendők.
Tíz szögig 40 fillér, minden további szó 4 fillér.
Vastagabb betűvel nyomtatott szó 8 fillér.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Apró hirdetések előre fizetendő.
Vidékről postautalvánnyal vagy levélbélyegeken.
Az utalvány szelvényére a szöveg is följegyezhető.

Apró hirdetések

felvételnek
a „ZEMPLÉN“

kiadóhivatalában
(főtér 9. szám)

és
FRISS HERCZINÉ

dohányárudájában
(Kazinczy-utca, Polgári Bank
épületében.)

Bérlőknek,
Munka adóknak,
Vevőknek,

és
eladóknak,
állást keresőknek.

bérbeadóknak
és mindazoknak,
kik a nagy közönségből
keresik az érdekelt feleket
bizvást ajánlhatjuk a

„Zemplén“
vármegyei hivatalos lap
„Apró hirdetések“
rovatát.

Benczúr Testvérek cementgyára

Mogyoróskán. (Zemplén-
megye, posta helyben). Ké-
szít portland és román ce-
mentet és pallólemezeket.
Vasuti állomás **Örmező**.

Eladó ház.

S.-A.-Ujhelyben a csillag-
utczában 277 sz. a. lévő ház
mely több lakásból és nagy
kertből áll, egészben eset-
leg részben is szabad kéz-
ből eladó. Bővebb felvilá-
gosítást ad a tulajdonos
ugyanott.

Műfestő.

Templom, szoba és
egyéb **épületek** festésére
és tappettázására — a leg-
modernebb kivitelben —
ajánlközik, ugy helyben,
mint vidékre

Klein Jakab

szobafestő
S.-A.-Ujhely, Papsor-utca
216. szám.

Mütrágya bizományi raktár.

A zemplén-várm. gazda-
sági egyesület elnöksége
gazdaközönségünk érdeké-
ben az elért mütrágyázási
kísérletek példáin okulva,
egy állandó bizományi rak-
tárt állított fel. Továbbá
felhatalmazta Weiser Ede
kassai czéget, hogy az egye-
sület nevében Zemplénvármegye
területén üzleteket
eszközöljön. — Az alábbi
hirdetésben közölt egyesü-
leti árjegyzéket ajánlja tag-
jainak és a községi elől-
járóságok figyelmébe azon
odaadással, hogy a küszö-
bön álló áremelkedés ki-
kerülése végett rendelmé-
nyüket az egyesülethez,
vagy fentnevezett czégnek
beküldeni sziveskedjenek.
Bárminemü felvilágosítás-
sal az egyesület titkári hiva-
tala készséggel szolgál.

Egy tanonc

a zonnal felvételük a
„Zemplén“ könyvnyom-
tató intézetében.

Csemege szőlő

nem permetezett kapható a
legjobb minőségben kilón-
ként 35 krért. — Levelező-
laponi megrendelésre ház-
hoz is küldök.

Dr. Horváth Endre,
május-kuti utca.

Intelligens

izr. családnál 2—3 főgym-
násiomai tanuló teljes ellá-
tást nyerhet. Szigorú felü-
gyelet és alapos correpeti-
tíó. Czím a kiadóhivatalban.

Eladó.

Tokajban: Nagy Gyula
féle Pálkocsi **szőlő** (3486
□-öl) és **gyümölcsös**
(7095 □-öl), — nyaralónak,
vendéglőnek, közfürdőnek
együttesen igen alkalmas.
— Értesítés: Nyiregyhá-
zán, **Hook Pál Józsefnél**

Az

Apró Hirdetések

kétségtelenül hatalmas
közvetítői lesznek ezen-
tul az üzletkötéseknek
s kiszámíthatatlan gya-
korlati haszna lesz en-
nek a rovatnak a közön-
ség minden rétegére, ha
egyszer hozzá szokik eh-
hez a legelőszóbb és leg-
eredményesebb közleke-
dési eszközhöz.

Azért ajánlatos, hogy
a közönség gyorsan meg-
kedvelje s s mentől sü-
rűbben vegye Igénybe a

„ZEMPLÉN“
teljes címmel ellátott
apró hirdetéseit.

Levélbéli tudakozódá-
sokra pontosan válaszolunk,
ha a szükséges postabélyeg
beküldetik.

Alulírottak bátorkodunk a nagyérdemű közönség figyelmét

a Weyrauch Kristóf és Társa-féle gyorsan száradó és szagtalan

BORSZESZ PADLÓFÉNYMÁZRA

felhívni. — Ezen fénymáz a legjobb padlómázoló szer, **gyorsan szárad, szagtalan, igen tartós és mosható is.** — Kapható tisztán, szín nélkül, továbbá sárga és barna színekben, 1 kilós üveg ára 2 kor. 40 fill., 1/2 kilós üveg ára 1 korona 30 fillér.

Főraktár S.-A.-Ujhely és vidékére

NAGY FERENCZ, fűszer-, csemege-, ásványviz- és festékáru kereskedésében S.-A.-Ujhely.

Tisztelettel **WEYRAUCH KRISTÓF ÉS TÁRSA.**

Osztálysorsjegyeket

a hatodik játék VI-ik osztályhoz vételre
ajánl **LÓW MIHÁLY** S.-A.-Ujhely.
Huzás **szeptember 12-től október
10-ig.** Vételsorsjegyek árai 1/1 160 kor.,
1/2 80 kor., 1/4 40 kor. és 1/8 20 kor.
Megújítási árak 1/1 24 kor., 1/2 12 kor.,
1/4 6 kor. és 1/8 3 korona. Főnyeremény
1.000.000 egy millió korona. —
60.000 koronás és számos melléknyere-
mény kifizetett már e helyen.

A Grosz Vilmos-féle

esődtőmegettől megvett árúk: ugymint **kézi
és járgány cséplőgépek, rosták,
aratógépek, fűkaszálók, konkolyo-
zók, boronák, Sack-féle ekék, ló-
gereblyék** s több más gazdasági gépek
a gyári árak tetemes leszállítása mellett
kaphatók

Kornstein Ignácz czégnél

S.-A.-Ujhely.

Tokaj nagyközség előljáróságától.

2743/I. 1900. sz.

Árverési hirdetmény.

Tokaj község képviselő testületének f. évi
139. sz. határozata folytán a község tulajdonát
képező országos vásár vámszedési jog **f. évi
szept. hó 24-ik napján d. e. 11 órakor** a
község házában megartandó nyilvános árverésen
az eddigi feltételek alapján folyó évi november
hó 1-től kezdődőleg 6 egymásután következő
évre bérbe fog adatni. Kikiáltási ár a mult évi
bérösszeg 4975 kor., mely összegnek 10%-a az
árverés megkezdésekor készpénzben, vagy el-
fogadható értékpapirokban leteendő lesz.

Az árverés megkezdése előtt a községi bíró
kezébe szabályszerű zárt ajánlatok is beadhatók.
Egyéb árverési s illetve bérleti feltételek a
község házában hivatalos órák alatt megtudhatók.
Tokaj, 1900. évi augusztus 30-án.

Kudász Kálmán,
jegyző.

Czigányi Béla,
közs. bíró.

Árverési hirdetmény.

Alólírott **„Első s.-a.-ujhelyi zálog-köl-
csön üzlet“** tudatja az érdekeltekkel, hogy az
összes lejárt és nem rendezett zálogtárgyak
**folyó évi szeptember hó 27-én d. e. 9 óra-
kor** megartandó nyilvános árverésen elfognak
adatni, a miért is felhivatnak az érdekeltek,
hogy lejárt tárgyaikat idejekorán rendezzék.
S.-A.-Ujhely, 1900. szeptember 6-án.

Első s.-a.-ujhelyi zálog-kölcsön üzlet.

A nagyméltóságú m. kir. vallás- és közoktatási miniszter urnak 94.336.
1899. sz. alatt kelt magas rendeletével való hivatkozással értesitem Zemplén-
vármegye tek. tanügyi hatóságait, miszerint

a „**HYGIEIA**“
pormentesítő-vállalat
képviselőjét, illetve a

DUSTLESS

porölő- és fertőtle-
nítő anyag kizáróla-
gos elárusítási jogát
Zemplén-vármegye terü-
letére megszereztem.

Felvilágosítással készséggel szolgálók

Malártsik György,

fűszer-, csemege-, gyarmatáru- és ásványviz kereskedő
S.-A.-Ujhely, főtér 5. sz.

Az Eperjesi Népbank Kályhagyára

ajánlja chamotte agyagból kétszer égetett

cserépkályhát,

kandallóit,

és bármely alaku

diszkályhát

barna, zöld, chamois, seladon-zöld, bőrbarna, szürke, porcellánfehér, vagy különféle majolica színekben.

Kályháink utólérhetetlen

tulajdonságai: a tartósság, a külső csin. s a saját módszer szerinti tüzszekevény építés, melyért teljes felelősséget vállalunk. — Gyárunk, mint kályhagyár az ország legelső, legnagyobb s legkiterjedtebb iparvállalata.

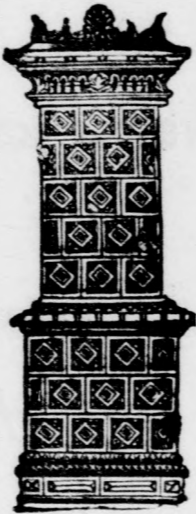
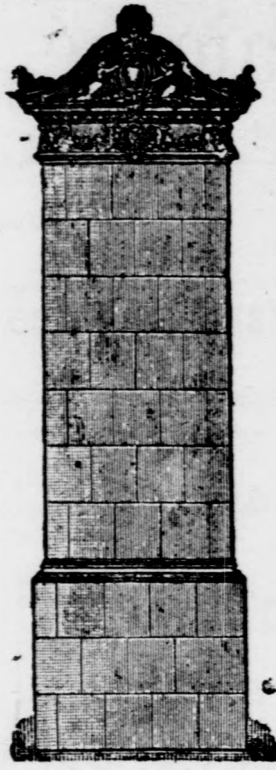
Bővebb felvilágosítással és költségvetéssel eredeti gyári árban szolgálnak **Bebyna testvér urak S.-A.-Ujhelyben**, mint zemplénmegyei főképviselők; és **Glück Mór ur Nagy-Mihályban**, valamint a gyár vezetősége Eperjesen. Hol a minták megtekinthetők és kiválaszthatók.

Eperjesi Népbank Kályhagyára.

Szerelőink munkájáért feltétlen jóállás.

Állandó és egyenletes hőmérséklet.

Teteszes megalkarítás a tüzeltő anyagban.



Haszonbérleti hirdetmény.

Ung megye **Szék** községében 310 hold szántó s 90 hold rétből álló birtok megfelelő gazdasági épületekkel ellátva **f. évi december hó 31-től** haszonbérbe adó. — Ugyanezen birtok 280 hold erdővel esetleg eladó. — Közelebbi felvilágosítást ügyvédi irodámban nyújthatok.

Dr. Thuránszky Zoltán,
ügyvéd, S.-A.-Ujhelyben.

Földbirtokosok és mezőgazdák figyelmébe!

Pormész

trágyázásra kiválóan alkalmas, **olcsóbb** és **jobb** mint a gypsz.

Megrendelhető:

A „Margittalvi mészegető vállalat”-nál
Margittalun, (Szepes megye).

Eladó esetleg haszonbérbeadó.

1900. évi október hó 1-től a zemplénvármegyei Szalók községben egy 290 hold szántó, 4 hold kert, 139 hold rét és 82 hold legelőből (valamennyi 1200 □ öllel számítva) álló, megfelelő számú lak- és gazdasági épületekkel ellátott birtok. — Bővebb felvilágosítást ad: **Dr. Novák István** ügyvéd **Gálszécsen**.

Tisztességes Egyének

bármily foglalkozással 1866. óta fenn-

álló cégem részére, eredeti sorsjegyek részletfizetés melletti törvényszerű eladása által, mellékjóvédelem-képpen is, könnyen havi 200—400 koronát kereshetnek. Ajánlatok **FUCHS H.** váltóháza, Budapest. IV., Keeskméti utca 1. sz. intézendők.

Tk. 3994/1900. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy az eperjesi takarékpénztár vegrebajtatónak **Hardi József**, **Breza András** és **János** vegrebajtást szenvedők elleni 3636 kor. 32 fillér stb. es jár. irantú vegrebajtási ügyében a (s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék) a gálszécsi kir. járásbírósa területén fekvő a t.-terebesi 450. sz. tjkvben A. I. 1—15, 17—28. sor 961, 962, 1099, 1151, 1256, 1367, 1472, 1526, 1631, 1771, 1884, 2028, 2125, 2148, 2284, 2547, 2603, 2791, 2849, 2954, 3039, 3160, 3242, 3318, 3533, 3589. és 3827. hr. számú ingatlanból **Hardi Józsefnek**, **Hardi János** után örökölt B. 1 alatti 1/2 jutalekára 2848 korona kikiáltási árban;

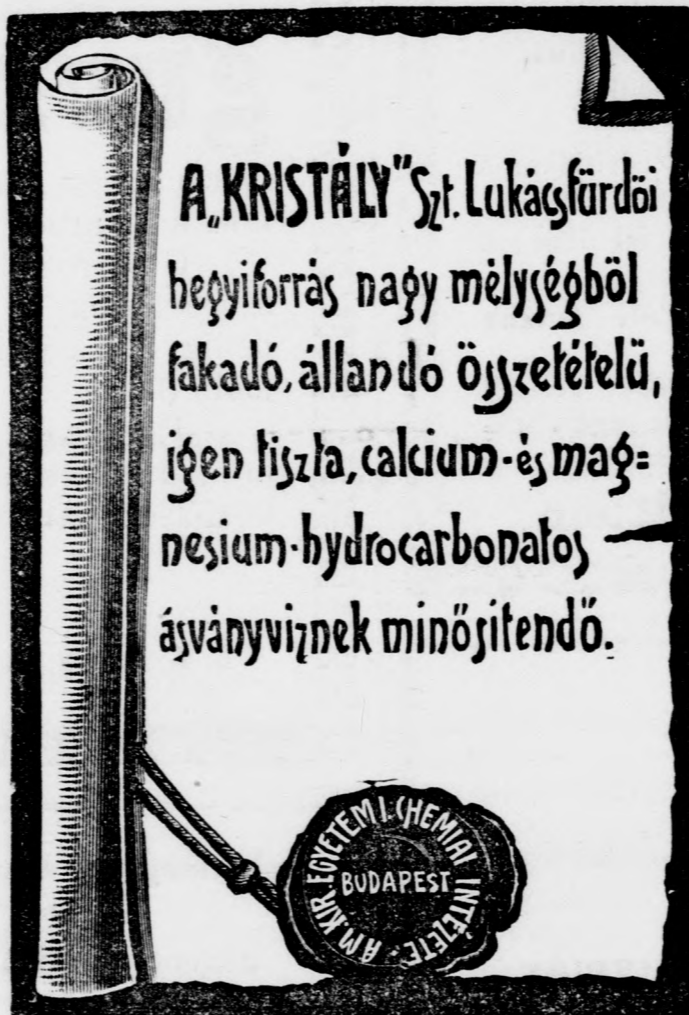
továbbá a t.-terebesi 344. sz. tjkvben A. I. 1—2 sor, 720—721. hr. számú s 1/3 részben **Breza András**, 1/3 részben **Breza János** és 1/3 részben **Breza Mihály** nevében álló ingatlanra, utóbbi jutalekára az 1886. évi LX. t. cz. 156. §-a értelmében 412 korona kikiáltási árban s a **Breza János** jutalekára C. 12. sorszám alatt özv. **Breza Jánosné** szül. **Mindesák Mária** javára bekebelezett haszonélvezeti jog fentartásával, de azon hozzáadással, hogy a mennyiben az ingatlan vételárának 1/3 része ekkép az előző teherterületek fedezésére szükséges 4408 koronát el nem érné, az árverés hatálytalanná válik s az ingatlan a kitűzött napon a haszonélvezeti jogra való tekintet nélkül ujabban elárvereztetik, végre

a t.-terebesi 470. sz. tjkvben A. I. 1—28 sor, 3966, 4120, 4158, 4307, 4444, 4316, 4330, 4579, 4726, 4784, 4977, 5067, 5105, 5220, 5377, 5517, 5628, 5721, 5758, 5955, 6066, 6141, 6219, 6324, 6412, 6702, 6798. hr. számú ingatlanból **Breza András** és **János B.** 1—2. alatti 7/210-od jutalekára 670 korona ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az **1900. évi november hó 28-ik** napján d. u. 3 órakor **Töke-Terebes** község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 284 korona 80 fillért, 41 korona 20 fillért és 67 koronát készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett arfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt keit igazságügy-ministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt **Gálszécsen**, a kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóságnál 1900. évi július hó 23-ik napján.

Bálint, kir. aljbíró.



Kapható S.-A.-Ujhelyben: **Veres Károly** vasuti éttermében, továbbá: **Bebyna Testvérek**, **Nagy Ferencz** és **Szentgyörgyi Vilmos** kereskedéseiben.



Dr. LENGIEL nyirfa- X X balzsam

kir. szab. Svédhonra. Már magában véve azon növényi nedv, amely a nyirfából kifolyik, ha annak törzsét megfurjuk, emberemlékezet óta mint a legkitűnőbb szépitőszert volt

ismeretes, ha azonban ezen nedv a feltaláló utasításai szerint balzsammá alakítottatik át, csak akkor nyer ugyszólván csodálatos hatást. Ha este megkenjük vele az arcot vagy más bőrrészeket, már másnap csaknem észrevétlenül pikkelyek válnak le a bőrről, amely ezáltal fehérré és gyöngéddé válik.

Ezen balzsam kisimítja az arcon a ráncokat és himlőhelyeket, ifjú arczsínat a bőrnek fehérséget, gyöngédséget és üdeséget kölcsönöz; a legrövidebb idő alatt eltávolítja a szeplőt, májtoltot és anyajegyeket, orrvörösséget, bőrtátkát s a bőr minden más egyéb tisztatlanságát. Ára egy korsónak használati utasítással 3 korona. Kapható minden jobb gyógyszerárban.

A nyirfabalzsam által puhává lett bőr konzerválására ajánlatos ezzel egyidejűleg a **dr. Lengiel-féle**

O P O K R É M E T

használni. Egy tégely 1 kor. 20 fill.

A **dr. Lengiel-féle Benzoe-szappan** a legalkalmasabb hygienikus szappan, mely a bőrt enyhévé és fehérré teszi és hivatva van a balzsam jó hatását fokozni. Egy darab ára 1 korona 20 fillér.

Főraktár Magyarország részére: **Török József** gyógyszer-tára **Budapest**en, Király-utca 12.

UNGHVÁRY LÁSZLÓ

föld-, szőlő- és gyümölcsfaiskola tulajdonos

Borkereskedése Czegléden.



Szállít:

Ó homoki fehér

borokat év és minőség szerint

22—24—28—32—36 forintért

Kétszer fejtett homoki **uj-borokat**

18—20—22—24—26—28 forintért

Törköly-pálinkát 70—75—80 forintért

Hordót is ad és eladási árban vissza is veszi azt.

! Tessék borárjegyséket kérni!

Alapi Salamon Géza-féle
SZULINI
KORONA-FORRÁS

legszénsavdusabb, nem műsavval telített természetes ásványvíz.

Kitünő gyógyital,

gyomor-, bél-, hólyag-, légeső- és gégehurut ellen.

Hazánk legjobb borvize.

Savanykás borral, vagy főleg nők és gyermekek részére gyümölcs-szörppel vegyítve felséges hűsítő italt szolgáltat.

Kapható S.-A.-Ujhelyben:

Malártsik György,

fűszer-, csemege- és ásványvíz kereskedésében.

Kleinmann és Klein

tölgy-, épület- és szerszámfa raktára
S.-A.-Ujhely, Deák-utca (fapiacz).

Raktárunkban készletben vannak és mindenkor kaphatók
Tölgyfa gerendák, szarufák, léczek, továbbá:

Kapu oszlopok . . . 2 koronától 5 koronáig.

Kerítés oszlopok . . . 70 fillértől 1 kor. 30 fillérig.

Ajánljuk kerékgyártóknak **szerszámfákat, keréktalpak** és **küllöket; nyirfa és bükkfa rudakat,** ugyszintén nagy raktárt tartunk fűrészelt **tölgyfa** deszkából.

25 frton felüli megrendeléseket helyben házhoz, vidékre a helybeli állomáshoz ingyen szállítjuk.

Vágott tűzifát eladunk mmászántként 1 kor. 80 fillér; 2 mm. felüli megrendelésnél ingyen lesz házhoz szállítva.

A Jókai-utczában lévő volt Barthos-féle házat olcsó árért eladjuk.

Az uszoda szomszédságában lévő volt Vályi-féle kertből építkezésre alkalmas **házhelyeket** adunk el, akár egészben, akár pedig parcellákra osztva 10 évi amortizáció mellett.

Kleinmann és Klein.

Keil-lakk

(Glasur)

legkitünőbb mázoló-szer puha padló számára, 1 nagy palaczk ára 1 frt 35 kr. — 1 kis palaczk ára 68 kr.

Viasz-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára. 1 köcsög ára 60 kr.

Arany-fénymáz

képekreték stb. bearanyozására. 1 kis palaczk ára 20 kr.

Fehér „Glasur“-fénymáz

Legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujjonnan befestésére. 1 kis doboz ára 45 kr. — 1 nagy doboz ára 75 kr.

Mindenkor kaphatók

BEHYNA TESTVÉREK czégnél **S.-A.-UJHELY.**

Kitünően kezelt

Hentes áruimat

a t. cz. vevő közönség szives figyelmébe ajánlom:

Naponta friss olvasztott **szalonna zsír** kilója 1 kor. 28 fill.

Fehér sós szalonna „ 1 kor. 20 fill.

Füstös szalonna „ 1 kor. 28 fill.

I-só rendű pörkölt paprikás szalonna „ 1 kor. 44 fill.

Pontos és gyors kiszolgálát.

Megrendelések posta-távirda útján intézendők

KARNER JÓZSEF,

hentes üzletében Nyiregyházán.

Sürgönyezim *Karner Nyiregyháza.*

S.-A.-Ujhely, nyomtatott a 'Zemplén-gyorsajtóján.

A legnagyobb cipőraktár S.-A.-Ujhelyben.

Halász Herman

ezelőtt

Özv. Rozsássy Lajosné

S.-A.-Ujhelyt, főtér, a „Vadász-kürt“ szálloda épületében.

Ajánlja **nagy raktárát**

valódi karlsbadi uri-, női- és gyermek cipő

különlegességekben,

valamint ujjonnan berendezett

uri divatáru-czikk raktárát.

Dus választék különösen modern férfi kalapokban, ingek, nyakkendők, esernyők, gallérok és kézelőkben.

A legolcsóbb árutól — a legfinomabb áruig.

Olcsó árak. Pontos — Kiszolgálát. — Bámulatos olcsó árak.

Értesítés.

Van szerencsém a n. é. hölgyközönség tudomására hozni, hogy

guvrirozó gépem

már megjött, ezen körülményt különös figyelmébe ajánlom a t. urnők és varrónőknek.

Guvrirozni elvállalok selyem, krepp, batist, karton, szerbvászson s egyéb mindenféle női ruhaszövetet még pedig 110 centim. hosszúságig, a legjutányosabb árak mellett.

Továbbá ajánlom a már évek óta fenálló férfi- és női ruhatisztító és festő-üzletemet. — Magamat a t. közönség pártfogásába ajánlva mély tisztelettel vagyok

Rakovszky Sándor,

vegytisztító és kemefestő.

S.-A.-Ujhely, Beresényi-utca 45. sz. a fogház átellenében.

Zemplénmegyei Gazdasági Egyesület kivételes mütrágya árjegyzéke 1900. évre,
alávetve bármely vegyikísérleti állomás birálatának.

Jegy	F a j	Össz. phosphor-sav	vízben oldható phosphor-sav	Ammoniák só	50 kgr. korona
S.	I. Superfosfát	18—19	17—18		4.84 ⁵
S. I.	„ „ „	17—18	16—17		4.56
S. II.	„ „ „	16—17	15—16		4.35
Sp.	Spodium „	18—19	17—18		4.84 ⁵
Sp. I.	„ „ „	17—18	16—17		4.56
Sp. II.	„ „ „	16—17	15—16		4.35
K. S.	Csontliset „	18—19	17—18	1/4—1/2	5.01 ⁵
K. S. I.	„ „ „	17—18	16—17	1/4—1/2	4.72
A. S. I.	Ammoniák „	11—12	10—11	3—4	5.85
A. S. II.	„ „ „	11—12	10—11	2—3	5.05
P.	Eredeti Csehországi Thomassalak	20	szavatolt 16	citizát	4.07
		17 1/2	14	„	3.70

A jelzett árak teljes kocsirakomány vétele mellett bérmentve Zemplénmegye bármely állomására értetendők; kisebb vételnél a s.-a.-ujhelyi állomáson levő egyesületi raktárnál értetendő mindenkor, a Superfosfatoknál készpénzfizetés esetén 3% engedménnyel vagy 6 havi (váltó) hitel Thomassalakliszt netto áru értékéből készpénzfizetés esetén 2% levonás vagy 4 havi (váltó) hitel.

Egyesületünk elnöksége *Weiser Ede* urat bizta meg a vármege területére mütrágya eladások eszközésével.